

Instrucțiuni de folosire

MAȘINĂ DE SPĂLAT Rufe

RO

RO

Română, 1

BG

БЪЛГАРСКИ, 13

GR

Ελληνικά, 25

PL

Polski, 37

CZ

Český, 49

Sumar

Instalare, 2-3

Despachetare și punere la nivel
Racorduri hidraulice și electrice
Primul ciclu de spălare
Date tehnice

Descrierea mașinii de spălat și activarea unui program, 4-5

Panoul de control
Indicatoare luminoase
Activarea unui program

Programe, 6

Tabel de programe

Personalizare, 7

Reglarea temperaturii
Reglarea centrifugării
Funcții

Detergenți și rufe albe, 8

Compartimentul pentru detergenți
Ciclu de albire
Pregătirea rufelor
Articole delicate
Sistemul de echilibrare a încărcăturii

Precauții și sfaturi, 9

Norme de protecție și siguranță generale
Aruncarea reziduurilor

Întreținere și curățare, 10

Întreruperea alimentării cu apă și curent electric
Curățarea mașinii de spălat
Curățarea compartimentului pentru detergent
Îngrijirea ușii și a tamburului
Curățarea pompei
Controlarea furtunului de alimentare cu apă

Anomalii și remedii, 11

Asistență, 12



Instalare

RO

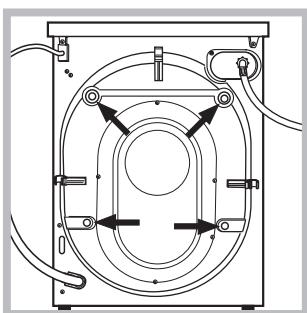
! Este important să păstrați acest manual pentru a-l putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, de cesiune sau de schimbare a locuinței, acesta trebuie să rămână împreună cu mașina de spălat pentru a informa noul proprietar cu privire la funcționare și la respectivele avertismente.

! Citiți cu atenție instrucțiunile: veți găsi informații importante cu privire la instalare, la folosire și la siguranță.

Despachetare și punere la nivel

Despachetare

1. Scoaterea din ambalaj a mașinii de spălat.
2. Controlați ca mașina de spălat să nu fi fost deteriorată în timpul transportului. Dacă este deteriorată nu o conectați și luați legătura cu vânzătorul.



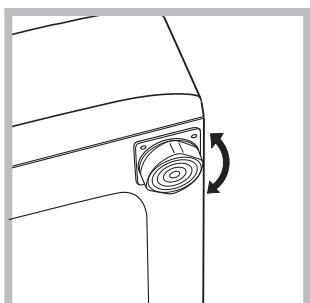
3. Scoateți cele 4 șuruburi de protecție pentru transport și cauciucul cu respectivul distanțier, situate în partea posterioară (a se vedea figura).

4. Închideți orificiile cu dopurile din plastic aflate în dotare.
5. Păstrați toate piesele: pentru cazul în care mașina de spălat va trebui să fie transportată, piesele vor trebui montante din nou.

! Ambalașele nu sunt jucării pentru copii!

Punere la nivel

1. Instalați mașina de spălat pe o suprafață plană și rigidă, fără a o sprâjni de ziduri, mobilă sau altceva.

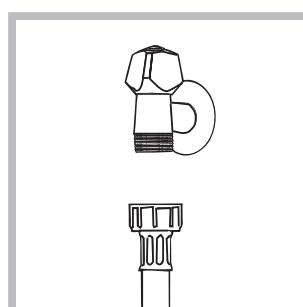


2. Dacă podeaua nu este perfect orizontală, compensați neregularitățile deșurubând sau înșurubând piciorușele anterioare (a se vedea figura); unghiul de înclinare, măsurat pe planul de lucru, nu trebuie să depășească 2°.

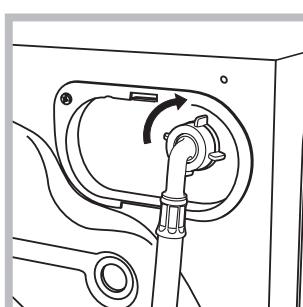
O nivelare precisă conferă stabilitate mașinii și evită vibrații, zgomote și deplasări pe timpul funcționării. În cazul mochetelor sau a unui covor, reglați piciorușele astfel încât să mențineți sub mașina de spălat un spațiu suficient pentru ventilare.

Racorduri hidraulice și electrice

Racordarea furtunului de alimentare cu apă



1. Conectați tubul de alimentare, înșurubându-l la un robinet de apă rece cu gura filetată de 3/4 gaz (a se vedea figura). Înainte de conectare, lăsați apa să curgă până când nu a devine împedite.



2. Conectați tubul de alimentare la mașina de spălat, înșurubându-l la sursa de apă respectivă, amplasată în partea posterioară, sus în dreapta (a se vedea figura).

3. Fiți atenți ca furtunul să nu fie nici pliat nici îndoit.

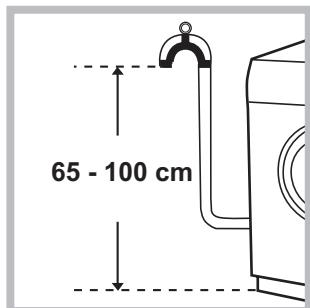
! Presiunea apei de la robinet trebuie să fie cuprinsă în valorile din tabelul Date tehnice (a se vedea pagina alăturată).

! Dacă lungimea furtunului de alimentare nu este suficientă, adresați-vă unui magazin specializat sau unui instalator autorizat.

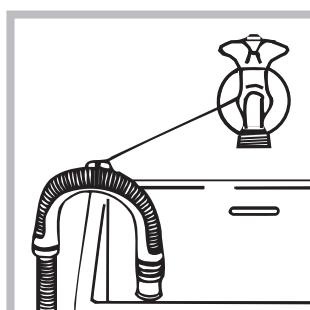
! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.

! Utilizați tuburile furnizate împreună cu mașina.

Conecțarea furtunului de golire



Conectați furtunul de golire - fără a-l îndoie - la canalizare sau la racordul de golire prevăzut pe perete, la o înălțime de 65 - 100 cm de sol;



Sprinjiniți-l de marginea căzii sau chiuvetei și racordați șina de ghidare din dotare la robinet (a se vedea figura). Capătul liber al furtunului de golire nu trebuie să rămână cufundat în apă.

! Nu se recomandă folosirea furtunurilor prelungitoare; dacă este indispensabil, acestea trebuie să aibă același diametru ca și furtunul original și nu trebuie să depășească 150 cm lungime.

Racordarea electrică

Înainte de a introduce steccherul în priză, asigurați-vă ca:

- priza să fie cu împământare și conform prevederilor legale;
- priza să poată suporta sarcina maximă de putere a mașinii, indicată în tabelul Date Tehnice (a se vedea alături);
- tensiunea de alimentare să fie cuprinsă în valorile indicate în tabelul Date Tehnice (a se vedea alături);
- priza să fie compatibilă cu steccherul mașinii de spălat. În caz contrar înlocuiți steccherul.

! Mașina de spălat nu trebuie instalată afară, nici chiar în cazul în care spațiu este adăpostit, deoarece este foarte periculoasă expunerea mașinii la ploi și furtuni.

! După instalarea mașinii de spălat, priza de curent trebuie să fie ușor accesibilă.

! Nu folosiți prelungitoare și prize multiple.

! Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

! Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit doar de tehnicieni autorizați ai centrului de service ce apare scris pe certificatul de garantie emis de producător.

Atenție! Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul în care aceste norme nu se respectă.

Primul ciclu de spălare

După instalare, înainte de folosire, efectuați un ciclu de spălare cu detergent și fără rufe, selectând programul **2**.

Date tehnice

Model	IWD 71251
Dimensiuni	lărgime 59,5 cm înălțime 85 cm profundime 53,5 cm
Capacitate	de la 1 la 7 kg
Legături electrice	Vezi placuta cu caracteristicile tehnice, aplicata pe masina.
Legături hidrice	presiune maximă 1 MPa (10 bari) presiune minimă 0,05 MPa (0,5 bari) capacitatea cuvei 52 litri
Viteza de centrifugare	până la 1200 de rotații pe minut
Programe de control conform directivelor 1061/2010 și 1015/2010.	Programul 3: program standard la 60 °C pentru rufe din bumbac. Programul 4: program standard la 40 °C pentru rufe din bumbac.

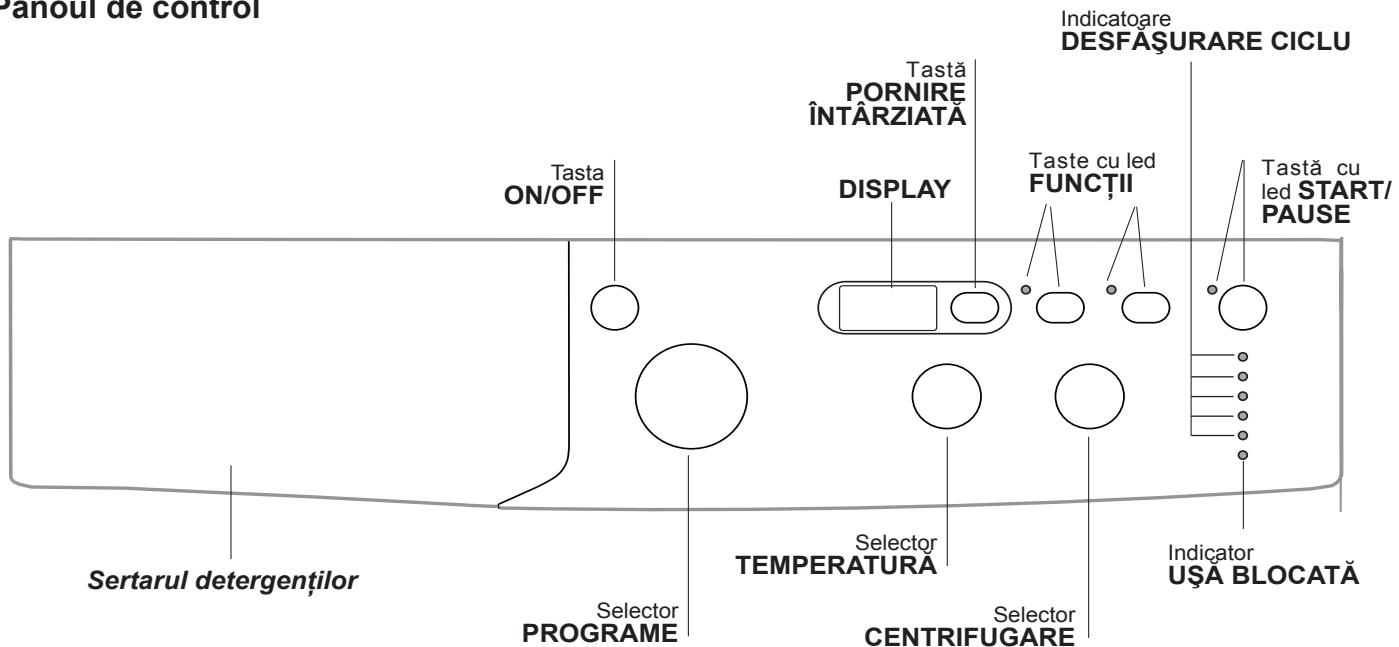


Acest aparat este conform cu următoarele Directive Comunitare:
 - 2004/108/CE (Compatibilitate Electromagnetică)
 - 2006/95/CE (Tensiuni Joase)
 - 2012/19/EU

Descrierea mașinii de spălat și activarea unui program

RO

Panoul de control



Sertarul detergentilor: pentru a introduce detergenti sau aditivi (a se vedea "Detergenti și rufe albe").

Tasta **ON/OFF**: pentru a porni și opri mașina.

Selector **PROGRAME**: pentru a selecta programele. Pe durata desfășurării programului selectorul rămâne în aceeași poziție.

Taste cu led **FUNCTII**: pentru a selecta funcțiile disponibile. Indicatorul corespunzător funcției alese va rămâne aprins.

Selector **CENTRIFUGARE**: pentru a activa / anula centrifugarea (a se vedea "Personalizare").

Selector **TEMPERATURĂ**: pentru a selecta temperatură sau spălarea la rece (a se vedea "Personalizare").

DISPLAY: pentru a afișa durata diferitelor programe la dispoziție și a celui restant, în cazul unui ciclu de spălare deja în desfășurare; dacă a fost programat un interval de **PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ**, este afișat intervalul restant până la pornirea programului selectat.

Tastă **PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ** : apăsați pentru a programa pornirea mașinii la o anumită oră. Întârzierea va fi indicată pe display.

Indicatoare **DESFAȘURARE CICLU**: pentru a putea urmări avansarea programului de spălare.

Indicatorul aprins arată faza în curs de desfășurare.

Indicator **UȘĂ BLOCATĂ**: pentru a înțelege dacă ușa se poate deschide sau nu (a se vedea pag. alăturată).

Tastă cu led **START/PAUSE**: pentru a activa / opri momentan programele.

N.B.: pentru a întrerupe momentan un ciclu apăsați această tastă; ledul se va aprinde intermitent (culoare portocalie) în timp ce ledul corespunzător fazei în curs de desfășurare va rămâne aprins. Dacă indicatorul UȘĂ BLOCATĂ este stins, atunci ușa se poate deschide.

Pentru a continua spălarea, de unde a fost întreruptă, apăsați din nou tasta.

Modalitatea de stand by

Această mașină de spălat rufe, conform noilor norme legate de economia de curent electric, este dotată cu un sistem de oprire automat (stand-by) care intră în funcțiune după 30 minute de neutilizare. Apăsați scurt tasta ON/OFF și așteptați repunerea în funcțiune a mașinii.

Indicatoare luminoase

Ledurile furnizează informații importante.
Iată ce indică:

Indicatoare de fază

După alegerea și activarea ciclului dorit, indicatoarele luminoase se vor aprinde unul după altul, ceea ce vă indică starea de avansare a programului:

Spălare	
Clătire	
Centrifugă	
Golire	
Sfârșit Spălare	

Tastele de funcții și ledurile corespunzătoare

Alegerea unei funcții implică aprinderea ledului corespunzător.

Dacă funcția selectată nu este compatibilă cu programul ales, ledul corespunzător se va aprinde intermitent iar funcția nu se va activa.

Dacă funcția aleasă nu este compatibilă cu o funcție selectată anterior, indicatorul care corespunde primei funcții va emite un semnal intermitent iar indicatorul celei de a doua se va aprinde: acest lucru înseamnă că se va activa numai a doua funcție (ultima aleasă).

Indicator ușă blocată:

Aprinderea ledului indică faptul că hubloul s-a blocat, pentru a împiedica deschiderea sa; pentru a putea deschide hubloul, așteptați aproximativ 3 minute, până la stingerea ledului. Pentru a deschide hubloul în timpul executării unui ciclu, apăsați tasta PORNIRE/PAUZĂ; dacă ledul UŞĂ BLOCATĂ este stins, atunci puteți deschide hubloul.

Activarea unui program

1. Porniți mașina de spălat apăsând pe tasta ON/OFF. Toate indicatoarele se aprind câteva secunde, apoi se sting; indicatorul START/PAUSE se va aprinde intermitent.
2. Introduceți rufelete și închideți ușa.
3. Selectați programul dorit cu ajutorul selectorului de PROGRAME.
4. Reglați temperatura de spălare (a se vedea "Personalizare").
5. Reglați viteza de centrifugare (a se vedea "Personalizare").
6. Adăugați detergentul și aditivii (a se vedea "Detergenți și rufe").
7. Alegeti funcțiile dorite.
8. Activăți programul apăsând tasta START/PAUSE; indicatorul luminos se va aprinde (culoare verde). Pentru a anula un ciclu selectat, apăsați tasta START/PAUSE pentru a întrerupe momentan ciclul și alegeti un nou program.
9. La încheierea programului, indicatorul luminos END se va aprinde. După stingerea ledului corespunzător avertizării de UŞĂ BLOCATĂ, este posibilă deschiderea hubloului. Scoateți rufelete și lăsați ușa întredeschisă pentru a se putea usca cuva și tamburul. Opriti mașina de spălat apăsând pe tasta ON/OFF.

Programe

RO

Tabel de programe

Programe	Descrierea Programului	Temp. max. (C)	Viteză max. (rotații pe minut)	Detergenți				Sarcina Max. (Kg)	Umiditate reziduală %	Consum energetic kWh	Apă totală lit	Durată ciclului de spălare
				Pres-pălare	Spălare	Balsam-rufe	Decolorant					
Programe zilnice												
1	PRESPALARE BUMBAC: Rufe albe foarte murdare.	90°	1200	●	●	●	-	7	53	2,21	78	170'
2	RUFE ALBE BUMBAC: Rufe albe foarte murdare.	90°	1200	-	●	●	●	7	53	2,16	72	160'
3	Program standard la 60°C pentru rufe din bumbac (1): Albe și colorate rezistente foarte murdare.	60°	1200	-	●	●	●	7	53	1,23	52,5	195'
4	Program standard la 40°C pentru rufe din bumbac (2): Albe și colorate delicate puțin murdare.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,99	82	190'
5	COLORATE BUMBAC: Albe puțin murdare și colorate delicate.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,66	54	90'
6	SINTETICE: Colorate rezistente foarte murdare.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,93	47	110'
6	SINTETICE (3): Colorate delicate puțin murdare.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,57	46	95'
7	Program standard la 20°C pentru rufe din bumbac: Albe și colorate delicate puțin murdare.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170'
Programe Speciale												
8	LÂNA: Pentru articole din lână, cașmir.	40°	800	-	●	●	-	1,5	-	-	-	70'
9	MĂTASE/PERDELE: Pentru articole din mătase, viscoză, lenjerie.	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	55'
10	JEANS	40°	800	-	●	●	-	3	-	-	-	70'
11	EXPRESS: Pentru a împrospăta rapid articolele puțin murdare (nu este indicat pentru lână, mătase și articole de spălat cu mâna).	30°	800	-	●	●	-	1,5	71	0,19	31	15'
Sport												
12	Sport Intensive	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	85'
13	Sport Light	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	60'
14	Sport Shoes	30°	600	-	●	●	-	(Max 2 perechi.)	-	-	-	60'
Programe parțiale												
	CLĂTIRE	-	1200	-	-	●	●	7	-	-	-	36'
	CENTRIFUGARE + EVACUARE	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	16'

Durata ciclului indicată pe display sau în carte este calculată în baza unor condiții standard. Timpul efectiv poate varia în baza a numeroși factori, precum temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura mediului, cantitatea de detergent, cantitatea și tipul încărcăturii, echilibrarea încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate.

1) Programul de control conform normei 1061/2010: selectați programul 3 și temperatură de 60°C.

Acest ciclu este potrivit pentru curățarea unei încărcături de bumbac cu grad de murdărie normal și este cel mai eficient din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă; se folosește pentru articole de îmbrăcăminte care pot fi spălate la 60°C. Temperatura efectivă de spălare poate dифeиri de cea indicată.

2) Programul de control conform normei 1061/2010: selectați programul 4 și temperatură de 40°C.

Acest ciclu este potrivit pentru curățarea unei încărcături de bumbac cu grad de murdărie normal și este cel mai eficient din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă; se folosește pentru articole de îmbrăcăminte care pot fi spălate la 40°C. Temperatura efectivă de spălare poate dифeиri de cea indicată.

Pentru toate Institutiile de Testare:

2) Program pentru bumbac, prelungit: selectați programul 4 și temperatură de 40°C.

3) Program sintetic de-a lungul: selectați programul 6 și temperatură de 40°C.

Program standard la 20 °C pentru rufe din bumbac (programul 7) ideal pentru rufe de bumbac murdare. Performanțele bune și la rece, comparabile cu o spălare la 40°, sunt garantate de o acțiune mecanică care lucrează prin varierea vitezei la intervale repetitive și apropiate.

Express (programul 11) a fost studiat pentru a spăla articolele foarte puțin murdare, în mod rapid: durează doar 15 de minute ceea ce economisește energie și timp. Selectând programul (11 la 30°C) este posibilă spălarea articolelor din materiale diferite (excluse lâna și mătasea) cu o greutate maximă de 1,5 kg.

Sport Intensive (programul 12) a fost studiat pentru spălarea țesăturilor utilizate la confectionarea hainelor sportive (echipamente, pantaloni scurți etc.) foarte murdare; pentru cele mai bune rezultate, se recomandă să nu depășiți cantitatea maximă admisă indicată în „Tabel de programe”.

Sport Light (programul 13) a fost studiat pentru spălarea țesăturilor utilizate la confectionarea hainelor sportive (echipamente, pantaloni scurți etc.) puțin murdare; pentru cele mai bune rezultate, se recomandă să nu depășiți cantitatea maximă admisă indicată în „Tabel de programe”. Se recomandă utilizarea detergentului lichid într-o cantitate adecvată unei încărcări pe jumătate a mașinii.

Sport Shoes (programul 14) a fost studiat pentru spălarea pantofilor de sport; pentru cele mai bune rezultate, nu spălați mai mult de 2 perechi deodată.

Reglarea temperaturii

Rotind selectorul de TEMPERATURĂ se fixează temperatura de spălare (a se vedea *Tabelul programelor*).

Temperatura poate fi redusă până la spălarea la rece (✿).

Mașina va împiedica în mod automat de a alege o temperatură mai mare decât maxima admisă pentru fiecare program.

Reglarea centrifugării

Rotind selectorul de CENTRIFUGARE se stabilește viteza de stoarcere pentru programul selectat.

Vitezele maxime, prevăzute pentru programe sunt:

Programe	Viteză maximă
Bumbac	1200 rotații pe minut
Sintetice	800 rotații pe minut
Lână	800 rotații pe minut
Mătase	excludere stoarcere

Viteza de centrifugăre poate fi redusă sau centrifugarea poate fi exclusă selectând simbolul (⊖).

Mașina va împiedica în mod automat alegerea unei viteze mai mari decât maxima admisă pentru fiecare program.

Funcții

Diferitele funcții de spălare prevăzute pentru mașina de spălat, permit obținerea unor rufe curate și albe, după dorință.

Pentru a activa funcțiile:

1. apăsați tasta corespunzătoare funcției dorite;
2. aprinderea ledului respectiv indică activarea funcției.

Notă: Semnalul luminos intermitent, rapid, indică faptul că funcția respectivă nu este compatibilă cu programul ales.

Pornirea întârziată

Pentru a programa pornirea întârziată a mașinii, apăsați tasta respectivă pentru a alege timpul de întârziere dorit. Când opțiunea este activă, pe ecran se va aprinde simbolul . Pentru a anula pornirea întârziată, apăsați tasta până când pe ecran veți vedea mesajul "OFF".

! Se poate activa pe toate programele.

Eco Time

Prin selectarea acestei opțiuni, mișcarea mecanică, temperatura și apa sunt optimizate pentru o cantitate scăzută de țesături de bumbac și sintetice puțin murdare „Tabel de programe”. Cu "EcoTime" puteți spăla în timp mai scurt, economisind apă și energie. Se recomandă utilizarea unei cantități de detergent lichid adecvată cantității de rufe.

! Nu poate fi activată pe programele 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, , .

Antipătă

Ciclu de decolorare adecvat pentru eliminarea petelor mai rezistente. A se vărsa decolorantul în sertarul adițional 4 (a se vedea "Ciclu de albire").

! Nu se poate activa pe programele 1, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, .

Detergenți și rufe albe

RO

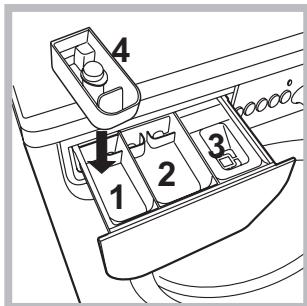
Compartimentul pentru detergenți

Un rezultat bun la spălare depinde și de dozarea corectă a detergentului: excesul de detergent nu garantează o spălare mai eficientă, ci contribuie la deteriorarea părților interne ale mașinii de spălat și la poluarea mediului înconjurător.

! Nu introduceți în mașină detergentii pentru spălarea manuală deoarece formează prea multă spumă.

! Utilizați detergenti praf pentru rufe albe de bumbac, pentru prespălare și pentru spălarea la temperaturi mai mari de 60°C.

! Respectați indicațiile de pe ambalajul detergentului.



Deschideți compartimentul pentru detergenți și introduceți detergentul sau aditivul după cum urmează:

compartiment 1: Detergent pentru prespălare (sub formă de praf)

Înainte de a adăuga detergentul verificați ca sertarul adițional 4 să nu fie introdus.

compartiment 2: Detergent pentru spălare (sub formă de praf sau lichid)

Detergentul lichid trebuie să fie introdus doar înainte de pornire.

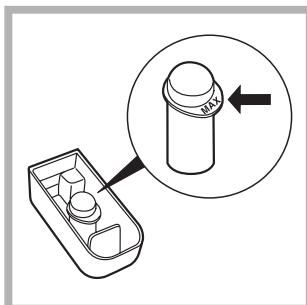
compartiment 3: Aditivi (soluție de înmuiat, balsam rufe etc.)

Soluția de înmuiat nu trebuie să iasă deasupra grătarului.

compartiment adițional 4: Decolorant (Inălbitor)

Ciclu de albire

! Decolorantul **tradițional** se folosește pentru țesături rezistente albe, cel **delicat** pentru țesături colorate, sintetice și pentru lână. Introduceți sertarul adițional 4, aflat în dotare, în sertarul 1.



Când dozați decolorantul nu depășiți nivelul „max” indicat pe pivotul central (vezi figura). Pentru efectuarea doar a decolorării, vărsați decolorantul în sertarul adițional 4, selectați programul “Clătire” și activați opțiunea “Antipată” .

Pentru albirea în timpul spălării, vărsați detergentul și aditivii, selectați programul dorit și activați opțiunea “Antipată” . Folosirea sertarului adițional 4 exclude prespălarea.

Pregătirea rufelor

- Sortați rufelete în funcție de:
 - tipul de material / simbolul de pe etichetă.
 - culori: separați rufelete colorate de cele albe.
- Goliți buzunarele și controlați nasturii.
- Nu depășiți valorile indicate, referitoare la greutatea rufelor uscate:

Țesături rezistente: max 7 kg

Materiale sintetice: max 3 kg

Țesături delicate: max 2 kg

Lână: max 1,5 kg

Mătase: max 1 kg

Cât cântăresc rufelete?

1 cearceaf 400-500 g.

1 față de pernă 150-200 g.

1 față de masă 400-500 g.

1 halat de baie 900-1.200 g.

1 prosop 150-250 g.

Articole delicate

Lână: Cu programul 8 se pot spăla cu mașina toate hainele de lână, inclusiv cele cu eticheta „a se spăla numai manual” . Pentru a obține cele mai bune rezultate, folosiți un detergent specific și nu depășiți 1,5 kg de rufe.

Mătase: utilizați programul special 9 pentru spălarea articolelor din mătase. Se recomandă folosirea unui detergent special pentru articole delicate.

Perdele: împărtăjiți-le și așezați-le într-o față de pernă sau într-un sac de tip plasă. Utilizați programul 9.

Jeans: întoarceți pe dos rufelete înainte de spălare și utilizați un detergent lichid. Utilizați programul 10.

Sistemul de echilibrare a încărcăturii

Pentru a evita trepidațiile excesive, înainte de stoarcere, cuva mașinii va distribui cantitatea de rufe în mod uniform, centrifugă efectuând câteva rotații la o viteză mai mare decât viteză de spălare. Dacă, după numeroase încercări, mașina nu reușește să echilibreze greutatea, stoarcerea rufelor se va face la o viteză mai mică decât cea prevăzută în program. Dacă instabilitatea este prea mare, mașina va distribui greutatea în locul centrifugei. Pentru a favoriza o mai bună repartizare a rufelor și echilibrarea corectă a mașinii, se recomandă să introduceți în mașină atât articole mari cât și mici.

! Mașina de spălat a fost proiectată și construită conform normelor internaționale de protecție. Aceste avertizări sunt furnizate din motive de siguranță și trebuie să fie citite cu atenție.

Norme de protecție și siguranță generale

- Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru utilizarea în locuințe unifamiliale.
- Aparatul nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse și cu experiență sau cunoștințe insuficiente, exceptând cazul în care această utilizare are loc sub supravegherea sau instrucțiunile unei persoane responsabile cu securitatea lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu atingeți mașina când sunteți desculți sau cu mâinile sau picioarele ude sau umede.
- Nu scoateți stecherul din priză trăgând de cablu.
- Nu deschideți compartimentul pentru detergent în timp ce mașina se află în funcțiune.
- Nu atingeți apa golită din mașină: poate avea o temperatură ridicată.
- Nu forțați în nici un caz ușa: s-ar putea deteriora mecanismul de siguranță care evită deschiderea accidentală.
- În caz de defecțiune, nu umblați în nici un caz la mecanismele din interior și nu încercați să o reparați singuri.
- Controlați mereu ca în apropierea mașinii aflate în funcțiune, să nu se afle copii.
- Pe durata spălării ușa se poate încălzi.
- Dacă trebuie să deplasați mașina, cereți ajutor unei alte (sau 2) persoane și fiți foarte atenți. Niciodată nu deplasați mașina singuri deoarece aceasta este foarte grea.
- Înainte de a introduce rufe, controlați cuva să fie goală.

Aruncarea reziduurilor

- Eliminarea ambalajelor: respectați normele locale, în acest fel ambalajele vor putea fi utilizate din nou.
- Directiva Europeană 2012/19/EU cu privire la deșeurile care provin de la aparatura electrică sau electronică prevede ca aparatelor electrocasnice să nu fie colectate împreună cu deșeurile urbane solide, obișnuite. Aparatele scoase din uz trebuie să fie colectate separat atât pentru a optimiza rata de recuperare și de reciclare a materialelor componente cât și pentru a evita pericolele care pot duce la dăunarea sănătății omului sau poluarea mediului înconjurător. Simbolul tomberonului tăiat care apare pe toate produsele vă amintește tocmai obligația de a le colecta separat.

Pentru informații suplimentare cu privire la scoaterea din uz a electrocasnicelor, deținătorii acestora pot apela la centrele de colectare a deșeurilor sau la vânzătorii de la care au achiziționat produsele respective.

Atenționări în conformitate cu legislația în vigoare

- Conform prevederilor legislației privind gestionarea deșeurilor, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) alături de deșeurile municipale nesortate. Ele trebuie predate la punctele municipale de colectare, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitorii (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip).
- Autoritățile locale trebuie să asigure spațiile necesare pentru colectarea selectivă a deșeurilor precum și funcționalitatea acestora. Contactați societatea de salubrizare sau compartimentul specializat din cadrul primăriei pentru informații detaliate.
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot fi predate și distribuitorilor, la achiziționarea de echipamente noi de același tip (schimb 1 la 1).
- Predarea, de către utilizatori, a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, la punctele de colectare municipale, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitorii (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip) facilitează refolosirea, reciclarea sau alte forme de valorificare a acestora.
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot conține substanțe periculoase care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care DEEE nu sunt colectate selectiv și gestionate conform prevederilor legale.

• Simbolul alăturat (o pubela cu roți, barata cu două linii în forma de X), aplicat pe un echipament electric sau electronic, semnifică faptul că acesta face obiectul unei colectări separate și nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate.



Întreținere și curățare

RO

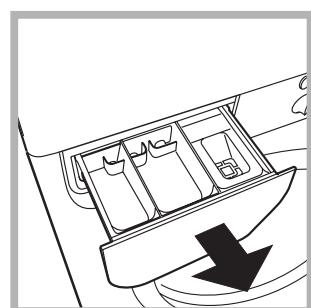
Întreruperea alimentării cu apă și curent electric

- Închideți robinetul de apă după fiecare spălare. Se limitează astfel uzura instalației hidraulice a mașinii de spălat și se elimină pericolul surgerilor.
- Scoateți stecherul din priza de curent atunci când curățați mașina de spălat și când se efectuează lucrări de întreținere.

Curățarea mașinii de spălat

Partea externă și părțile din cauciuc pot fi curățate cu o lavetă înmuiată în apă călduță și săpun. Nu folosiți solvenți sau substanțe abrazive.

Curățarea compartimentului pentru detergent



Trageți afara compatimentul ridicându-l și tragându-l spre exterior (*a se vedea figura*). Spălați-l sub un jet de apă; această operație trebuie efectuată cât mai des posibil.

Îngrijirea ușii și a tamburului

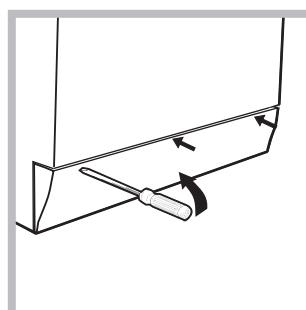
- Lăsați mereu ușa întredeschisă pentru a evita formarea de mirosuri neplăcute.

Curățarea pompei

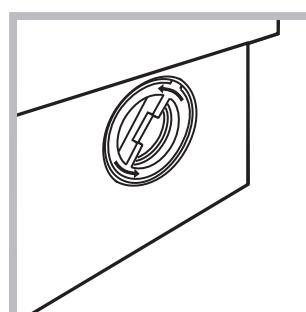
Mașina de spălat este dotată cu o pompă de autocurățare care nu are nevoie de întreținere. Se poate întâmpla însă ca unele obiecte mici (monede, nasturi) să cadă în anticamera care protejează pompa, situată în partea inferioară a acesteia.

! Verificați ca ciclul de spălare să fie încheiat și scoateți stecherul din priză.

Pentru a avea acces la anticameră:



1. scoateți panoul de acoperire din partea din față a mașinii de spălat folosind o șurubelnită (*a se vedea figura*);



2. deșurubați capacul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic (*a se vedea figura*). Este normal să iasă puțină apă;

3. curătați cu grijă interiorul;
4. înșurubați la loc capacul;
5. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre mașină, de a fi introdus cârligele în orificiile respective.

Controlarea furtunului de alimentare cu apă

Controlați tubul de alimentare cel puțin o dată pe an. Dacă prezintă crăpături sau fisuri trebuie înlocuit: pe parcursul spălărilor, presiunea puternică ar putea provoca crăpături neașteptate.

! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.

Se poate întâmpla ca mașina de spălat să nu funcționeze. Înainte de a apela serviciul de Service (a se vedea "Asistență"), verificați dacă nu este vorba de o problemă ușor de rezolvat:

Anomalii:

Mașina de spălat nu pornește.

Cauze posibile / Rezolvare:

- Stecherul nu este introdus în priza de curent, sau nu face contact.
- Aveți o pană de curent la domiciliu.

Ciclul de spălare nu pornește.

- Ușa nu este bine închisă.
- Tasta ON/OFF nu a fost apăsată.
- Tasta START/PAUSE nu a fost apăsată.
- Robinetul de apă nu este deschis.
- A fost fixată o întârziere de pornire (a se vedea "Personalizare").

Mașina de spălat nu se alimentează cu apă (pe afișaj se aprinde intermitent mesajul „H2O”).

- Furtunul de alimentare cu apă nu este racordat la robinet.
- Furtunul este îndoit.
- Robinetul de apă nu este deschis
- Apa la domiciliul dumneavoastră.
- Apa nu are presiune suficientă.
- Tasta START/PAUSE nu a fost apăsată.

Mașina de spălat încarcă și descarcă apă continuu.

- Furtunul de golire nu a fost instalat la o înălțime cuprinsă între 65 și 100 cm de pământ (a se vedea "Instalare").
- Capătul furtunului de evacuare este cufundat în apă (a se vedea "Instalare").
- Evacuarea din perete nu are răsuflare pentru aer.

Dacă după aceste verificări problema nu se rezolvă, închideți robinetul de apă, opriți mașina de spălat și chamați Service-ul. Dacă locuința se află la ultimele etaje ale unui edificiu, este posibil să aibă loc fenomene de sifonare, motiv pentru care mașina de spălat încarcă și descarcă apă încontinuu. Pentru a elimina acest inconvenient, se găsesc în comerț supape anti-sifonare.

Mașina de spălat nu se golește sau nu stoarce.

- Programul nu prevede golirea apei: în cazul anumitor programe, este necesară activarea manuală.
- Furtunul de golire este îndoit (a se vedea "Instalare").
- Conducta de descărcare este înfundată.

Mașina de spălat vibrează foarte mult în timpul stoarcerii.

- Cuva, în momentul instalării, nu a fost deblocată în mod corespunzător (a se vedea "Instalare").
- Mașina de spălat este în pantă (a se vedea "Instalare").
- Mașina de spălat este prea aproape de pereti și mobilier (a se vedea "Instalare").

Mașina de spălat pierde apă.

- Furtunul de alimentare cu apă nu este bine înșurubat (a se vedea "Instalare").
- Compartimentul de detergenti este înfundat (pentru a-l curăța a se vedea "Întreținere și curățare").
- Furtunul de golire nu este bine fixat (a se vedea "Instalare").

Indicatoarele de „Funcții” și „START/PAUSE” sunt intermitente; unul din indicatoarele ptr. „faza în curs” și „ușă blocată” sunt aprinse.

- Opriți mașina și scoateți stecherul din priză; așteptați aproximativ 1 minut înainte de a o reaprindere.

Dacă nu obțineți nici un rezultat, apelați Centrul de service pentru asistență.

Se formează prea multă spumă.

- Detergentul nu este compatibil cu mașina de spălat (trebuie să fie scris „pentru mașina de spălat”, „de mâna sau în mașina de spălat”, sau ceva asemănător).
- Dozajul a fost excesiv.

Asistență

RO

Înainte de a lua legătura cu Service-ul:

- Verificați dacă puteți rezolva singuri problema (a se vedea "Anomalii și remedii");
- Porniți din nou programul pentru a controla dacă inconvenientul a fost eliminat;
- În caz negativ, luați legătura cu asistență tehnică autorizată la numărul telefonic indicat pe certificatul de garanție.

! Nu apelați niciodată la persoane neautorizate.

Comunicați:

- tipul de anomalie;
- modelul mașinii (Mod.);
- numărul de serie (S/N).

Aceste informații sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice, lipită în partea din spate a mașinii de spălat precum și în partea anteroară, după ce deschideți ușa.

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 1061/2010 AL COMISIEI

Marca	INDESIT
Modelul	IWD 71251 (EU)
Capacitatea nominală exprimată în kg de rufe din bumbac	7.0
Clasa de eficiență energetică pe o scară de la A+++ (consum redus) la G (consum ridicat)	A+
Consumul de energie anual exprimat în kWh ¹⁾	213.0
Consumul de energie la programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate maximă exprimat în kWh ²⁾	1.236
Consumul de energie la programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate parțială exprimat în kWh ²⁾	0.75
Consumul de energie la programul de spălare rufe din bumbac standard la 40 °C la capacitate parțială exprimat în kWh ²⁾	0.648
Consumul de energie în modul off (oprit) exprimat în W	0.5
Consumul de energie în modul left-on (rămas în funcție) exprimat în W	8.0
Consumul de apă anual exprimat în litri ³⁾	9460
Clasa de eficiență la centrifugare pe o scară de la G (eficiență minimă) la A (eficiență maximă)	B
Numărul maxim de rotații ⁴⁾	1200
Conținutul de apă rămas ⁵⁾	53%
Durata programului de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate maximă exprimată în minute.	195
Durata programului de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la capacitate parțială exprimată în minute.	160
Durata programului de spălare rufe din bumbac standard la 40°C" la capacitate parțială exprimată în minute.	155
Durata modului left-on (rămas în funcție) exprimată în minute	30
Nivelul de zgomot exprimat în dB(A) re 1 pW spălare ⁶⁾	60
Nivelul de zgomot exprimat în dB(A) re 1 pW centrifugare ⁶⁾	75

¹⁾ "Programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C" la capacitate maximă și parțială și "programul de spălare rufe din bumbac standard la 40 °C" la capacitate parțială sunt programele de spălare standard la care fac referire informațiile de pe etichetă și din fișa produsului. Programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C și programul de spălare rufe din bumbac standard la 40 °C sunt adecvate pentru spălarea rufelor din bumbac cu grad de murdărie normal și sunt cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă. Încărcarea parțială reprezintă jumătate din încărcarea nominală.

²⁾ Pe baza programelor cu 220 de cicluri de spălare rufe din bumbac standard la 60°C și 40°C la încărcare maximă și parțială, și a consumului modurilor cu consum redus. Consumul real de energie va depinde de modul în care este utilizat aparatul.

³⁾ Pe baza programelor cu 220 de cicluri de spălare rufe din bumbac standard la 60°C și 40°C la capacitate maximă și parțială. Consumul real de apă va depinde de modul în care este utilizat aparatul.

⁴⁾ Pentru programul de spălare rufe standard la 60 °C la încărcare maximă și parțială sau la 40°C la încărcare parțială, oricare dintre acestea este mai scăzut.

⁵⁾ S-a obținut pentru programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la încărcare maximă și parțială sau la 40°C la încărcare parțială, oricare dintre acestea este mai ridicat.

⁶⁾ Pe baza fazelor de spălare și centrifugare pentru programul de spălare rufe din bumbac standard la 60 °C la încărcare maximă.

Инструкции за ползване

ПЕРАЛНА МАШИНА

BG

Български

IWD 71251

BG

Съдържание

Монтиране, 14-15

Разопаковане и нивелиране
Хидравлични и електрически връзки
Първо пране
Технически данни

Описание на пералната машина и пускането на дадена програма, 16-17

Табло за управление
Светлинни индикатори
Включване на програма

Програми, 18

Таблица с програмите

Персонализирания, 19

Задаване на температурата
Задаване на центрофугата
Функции

Перилни препарати и дрехи за пране, 20

Чекмедже за перилните препарати
Цикъл на избелване
Подготвяне на прането
Специфично пране
Система за измерване на товара

Мерки за безопасност и препоръки, 21

Общи предохранителни мерки
Рециклиране

Поддръжка и почистване, 22

Спиране на водата и изключване на електрозахранването
Почистване на пералната машина
Почистване на чекмеджето за перилните препарати
Поддръжка на люка и на барабана
Почистване на помпата
Проверка на маркуча за студената вода

Проблеми и мерки за отстраняването им, 23

Сервизно обслужване, 24



Монтиране

BG

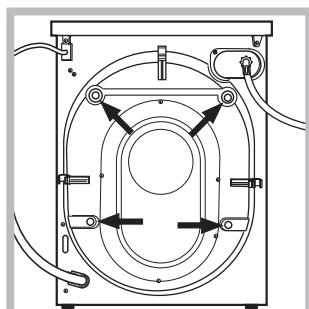
! Важно е да съхранявате инструкциите, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай че пералната машина се продаде, преотстъпи или премести, трябва да се погрижите инструкциите винаги да я придржават, за да се предостави информация на новия собственик за работата и съответните предупреждения.

! Прочетете внимателно инструкциите: защото съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

Разопаковане и нивелиране

Разопаковане

1. Разопаковайте пералната машина.
2. Проверете дали пералната машина не е повредена при транспортирането. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към продавача.



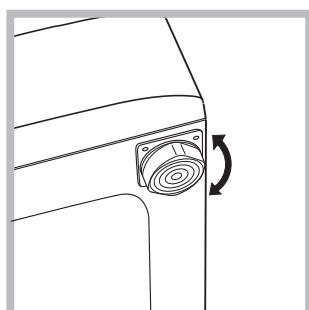
3. Свалете 4-те винта за предпазване при транспорт и гумичката със съответната втулка, поставени от задната страна (виж показаното на фигурата).

4. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.
5. Съхранете всички части: за да се монтират отново при необходимост пералната машина да бъде транспортирана.

! Опаковъчният материал не е детска играчка.

Нивелиране

1. Монтирайте пералната машина на равен и твърд под, без да я опирате в стени, мебели и др.

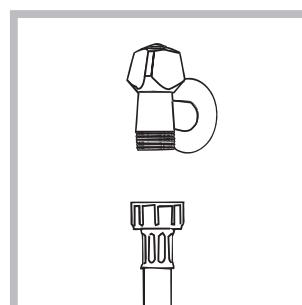


2. Ако подът не е идеално хоризонтален, компенсирайте неравностите, като отвиете или завиете предните крачета (виж фигурата); ъгълът на наклона, измерен върху работната повърхност, не трябва да надвишава 2°.

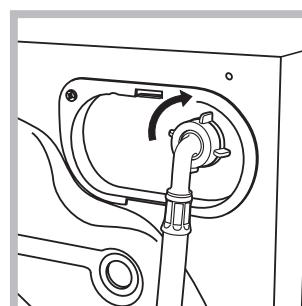
Точното нивелиране позволява машината да бъде стабилна и да се избягват вибрациите, шумът и преместването ѝ по време на работа. Когато настилката е мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

Хидравлични и електрически връзки

Свързване на маркуча към водопроводната мрежа



1. Свържете захранващия маркуч, като го завиете към крана за студената вода с накрайник с газова резба 3/4 (виж фигурата). Преди да го свържете, източете водата, докато се избистри.



2. Свържете маркуча за студената вода към пералната машина, като го завиете към специалния щуцер, разположен от задната страна, горе вдясно (виж фигурата).

3. Внимавайте маркуча да не се прегъва и притиска.

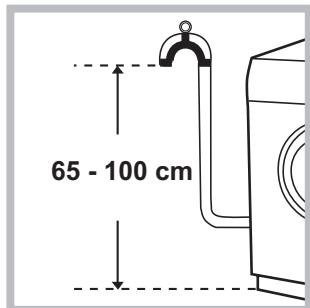
! Налрягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указанi в таблицата "Технически данни" (вж. следващата страница).

! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, се обърнете към специализиран магазин или към оторизиран техник.

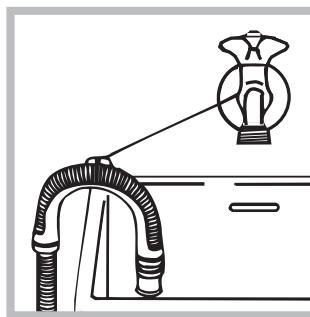
! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Използвайте тези, което са доставени с пералната машина.

Свързване на маркуча за мръсната вода



Свържете маркуча за мръсната вода, без да го прегъвате, към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената, разположени на височина между 65 и 100 см от пода, или го подпрете на ръба на мивката или ваната,



свързвайки доставения водач към крана (вж. *фигурата*). Свободният край на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във водата.

! Не се препоръчва използването на удължителни маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния и да не надвишава 150 см.

Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:

- контактът е заземен съгласно действащите стандарти;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни (*виж следващата страница*);
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с техническите данни (*виж следващата страница*);
- контактът отговаря на щепсела на пералната машина. В противен случай заменете щепсела или контакта.

! Пералната машина не се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се остави на влиянието на атмосферните условия.

! За монтираната перална машина електрическият контакт трябва да бъде лесно достъпен.

! Не използвайте удължители или разклонители.

! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.

! Захранващият кабел трябва да се подменя само от оторизирани техници.

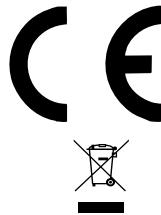
Внимание! Фирмата отхвърля всяка отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

Първо пране

След инсталациране и преди употреба включете един цикъл на изпиране с перилен препарат, но без дрехи, задавайки програма **2**.

Технически данни

Модел	IWD 71251
Размери	ширина 59,5 см височина 85 см дълбочина 53,5 см
Вместимост	от 1 до 7 кг.
Електрическо захранване	Виж табелката с характеристиките, поставена на машината
Захранване с вода	максимално налягане 1 MPa (10 bar) минимално налягане 0,05 MPa (0,5 bar) обем на казана 52 литра
Скорост на центрофугата	до 1200 оборота/минута
Програми за проверка съгласно Регламенти № 1061/2010 и № 1015/2010 на Комисията	програма 3; стандартна програма за памук при 60 °C програма 4; стандартна програма за памук при 40 °C.

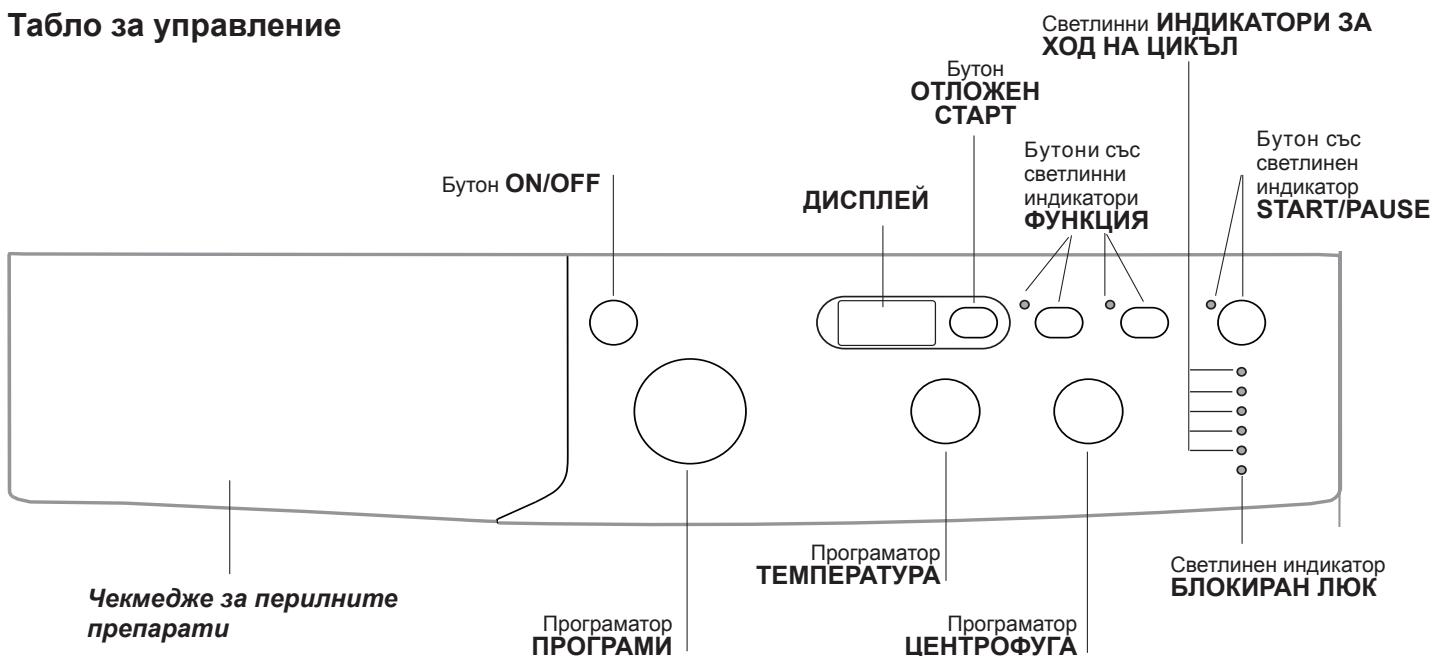


Пералната машина съответства на следните Европейски директиви:
- 2004/108/CE (за електромагнитна съвместимост)
- 2006/95/CE (за ниско напрежение)
- 2012/19/EU

Описание на пералната машина и пускането на дадена програма

BG

Табло за управление



Чекмедже за перилните препарати: за дозиране на перилните препарати и добавките (вж. "Перилни препарати и дрехи за пране").

Бутоン ON/OFF: за включване и изключване на пералнята.

Програматор ПРОГРАМИ: за задаване на програмите. По време на изпълнение на програмата ключът остава неподвижен.

Бутони със светлинни индикатори ФУНКЦИЯ: за селектиране на възможните функции. Светлинният индикатор за избраната функция ще продължи да свети.

Програматор ЦЕНТРОФУГА: за задаване на центрофуга или за изключването й (вж. "Персонализирания").

Програматор ТЕМПЕРАТУРА: за задаване на температура или пране със студена вода (вж. "Персонализирания").

ДИСПЛЕЙ: за показване продължителността на програмите, а при пуснат в действие цикъл да показва времето, което остава до завършването му; в случай, че е било зададено ОТЛОЖЕН СТАРТ, ще показва времето, оставащо до включване на избраната програма.

Бутоン ОТЛОЖЕН СТАРТ : натиснете, за да зададете забавен старт за избраната програма – закъснението ще се появи на дисплея.

Светлинни ИНДИКАТОРИ ЗА ХОД НА ЦИКЪЛ: за да следвате хода на изпълнение на програмата за пране.

Включният светлинен индикатор показва, че се извършва определена фаза от цикъла.

Светлинен индикатор БЛОКИРАН ЛЮК: за да се разбере дали люкът може да се отвори (вж. съседната страница).

Бутон със светлинен индикатор START/PAUSE: за стартиране на програмите или временното им прекъсване.

Забележка: за задаване на пауза в прането натиснете отново бутона - индикаторът ще мига с оранжева светлина, докато светлинният индикатор, указващ изпълнение на фаза, ще свети непрекъснато. Ако светлинният индикатор БЛОКИРАН ЛЮК е угаснал, че може да се отвори вратата на люка.

За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново този бутон.

Режим на stand by

В съответствие с новите нормативи за пестене на енергия тази перална машина е снабдена със система за автоматично изключване (stand by), която се задейства след 30 минути в случай, че машината не се използва. Натиснете за кратко бутона ON-OFF, и изчакайте машината да се задейства отново.

Светлинни индикатори

Следящите светлинни индикатори дават важна информация.

Ето какво казват:

Светлинни индикатори за текущите фази

След като е избран и стартиран желаният цикъл на пране, светлинните индикатори ще светват един след друг, за да указват хода на цикъла:

Пране	
Изплакване	
Центрофуга	
Източване на водата	
Край на прането	

Бутони за функция и съответни светлинни индикатори

При избор на функция съответният светлинен индикатор ще светне. Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, съответният светлинен индикатор ще мига и функцията няма да се активира. Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена, светлинният индикатор, съответстващ на първата избрана функция, мига и се активира само втората, като индикаторът на активираната функция светва.

Светлинен индикатор блокиран люк

Светещият светоиндикатор показва, че люкът е блокиран, за да се възпрепятства отварянето му; за да отворите люка изчакайте светоиндикатора да угасне; (изчакайте около 3 минути). За отваряне на люка по време на пране се натиска бутона START/PAUSE; може да отворите люка, ако светоиндикаторът БЛОКИРАН ЛЮК е угаснал.

Включване на програма

1. Включете пералнята, като натиснете бутона ON/OFF. Всички индикатори ще се включат и ще светят в продължение на няколко секунди, след което ще угаснат и ще светят с пулсираща светлина индикаторът START/PAUSE.
2. Заредете дрехите за пране и затворете люка.
3. Задайте желаната програма с ключа ПРОГРАМИ.
4. Задайте температурата на пране (вж. "Персонализирания").
5. Задайте скоростта на центрофугиране (вж. "Персонализирания").
6. Поставете перилен препарат и добавки вж. "Перилни препарати и дрехи за пране".
7. Избиране на желаните функции.
8. Включете програмата, като натиснете бутона START/PAUSE, съответният светлинен индикатор ще свети постоянно в зелен цвят. За да отмените зададения цикъл, поставете машината в пауза, като натиснете бутона START/PAUSE, и изберете новия цикъл.
9. Когато програмата свърши, ще светне индикаторът END. Когато светоиндикаторът БЛОКИРАН ЛЮК  угасне, може да отворите люка. Извадете прането и оставете люка притворен, за да изсъхне барабанът. Изключете пералнята, като натиснете бутона ON/OFF.

Програми

BG

Таблица с програмите

Програми	Описание на програмата	Макс. температура (°C)	Макс. скорост (обороти в минута)	Перилни препарати				Зареждане макс. (кг)	Остатъчна влажност %	Разход на енергия kWh	Общ разход на вода л	Продължителност на цикъла
				Предп-ране	Основно-ране	Омеко-тител	Белина					
Програми за всеки ден												
1	ПАМУК "Предпране": Бели, изключително замърсени.	90°	1200	●	●	●	-	7	53	2,21	78	170'
2	ПАМУК: Бели, изключително замърсени.	90°	1200	-	●	●	●	7	53	2,16	72	160'
3	Стандартна програма за памук при 60 °C (1): Бели и цветни, устойчиви, силно замърсени.	60°	1200	-	●	●	●	7	53	1,23	52,5	195'
4	Стандартна програма за памук при 40 °C (2): Бели и цветни, неустойчиви, малко замърсени.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,99	82	190'
5	ПАМУК-ЦВЕТНИ: Бели, малко замърсени, и цветни, неустойчиви.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,66	54	90'
6	СИНТЕТИЧНИ: Цветни, устойчиви, силно замърсени.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,93	47	110'
6	СИНТЕТИЧНИ (3): Цветни, устойчиви, малко замърсени.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,57	46	95'
7	Стандартна програма за памук при 20°C: Бели и цветни, неустойчиви, малко замърсени.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170'
Специални програми												
8	ВЪЛНЕНИ ТЪКАНИ: За вълна, кашмир и т.н.	40°	800	-	●	●	-	1,5	-	-	-	70'
9	КОПРИНА/ПЕРДЕТА: За дрехи от коприна, вискоза, фино бельо.	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	55'
10	JEANS	40°	800	-	●	●	-	3	-	-	-	70'
11	EXPRESS: За бързо освежаване на не много замърсени дрехи (не се препоръчва за вълна, коприна и дрехи, които трябва да се перат на ръка).	30°	800	-	●	●	-	1,5	71	0,19	31	15'
Sport												
12	Sport Intensive	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	85'
13	Sport Light	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	60'
14	Sport Shoes	30°	600	-	●	●	-	(макс.2 цифта.)	-	-	-	60'
Частични програми												
	ИЗПЛАКАВАНЕ	-	1200	-	-	●	●	7	-	-	-	36'
	ЦЕНТРОФУГА + ИЗПОМПВАНЕ	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	16'

Продължителността на цикъла, показвана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилен препарат, количество, вид и тегло на прането, допълнително избрани опции.

1) Програма за проверка съгласно стандарт 2010/1061: задайте програма 3 с температура 60 °C.

Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 60°C.

2) Програма за проверка съгласно стандарт 2010/1061: задайте програма 4 с температура 40 °C .

Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 40°C.

За всички Test Institutes:

2) Дълга програма за памук; задайте програма 4 с температура 40 °C.

3) Дълга програма за Синтетични; задайте програма 6 с температура 40 °C.

Стандартна програма за памук при 20°C (програма 7) е идеална за замърсено пране от памучна тъкан. Добрите резултати включително при изпиране със студена вода, в сравнение с тези след пране при 40°, са гарантирани от механичното действие с промяна на скоростта, многократно и често достигащо до пикови стойности.

Express (програма 11) е създадена за пране на леко замърсени дрехи за кратко време: трае само 15 минути и по този начин пести енергия и време. Със задаването на програмата (11 на 30 °C) може да перете едновременно тъкани от различен вид (с изключение на вълна и коприна) с максимално тегло до 1,5 кг.

Sport Intensive (програма 12) разработена е за пране на тъкани на силно замърсено спортно облекло (анцузи, панталони, др.); за постигане на по-добри резултати се препоръчва да не се надвишава максималното натоварване, указано в "Таблица с програмите". Препоръчва се да се използва течен перилен препарат в доза, подходяща за половин зареждане.

Sport Light (програма 13) разработена е за пране на тъкани на леко замърсено спортно облекло (анцузи, панталони, др.); за постигане на по-добри резултати се препоръчва да не се надвишава максималното натоварване, указано в "Таблица с програмите". Препоръчва се да се използва течен перилен препарат в доза, подходяща за половина зареждане.

Sport Shoes (програма 14) разработена е за пране на спортни обувки; за постигане на по-добри резултати да не се перат повече от 2 чифта.

Задаване на температурата

Завъртайки ключа ТЕМПЕРАТУРА, се задава температурата на пране (вж. *Таблица на програмите*).

Температурата може да се понижи до пране със студена вода (✿).

Пералната автоматично ще попречи да се зададе температура, която е по-висока от максималната температура, предвидена за всяка програма.

Задаване на центрофугата

Завъртайки ключа ЦЕНТРОФУГА, се задава скоростта на центрофугиране за избраната програма.

Максималните предвидени скорости за програмите са:

Програми	Максимална скорост
Памучни	1200 оборота в минута
Синтетични тъкани	800 оборота в минута
Вълна	800 оборота в минута
Коприна,	само източване

Скоростта на центрофугиране може да се намали или да се изключи, като се избере символът ⚡.

Пералната автоматично ще попречи да се центрофугира със скорост, по-висока от максимално предвидената за всяка програма.

Функции

Допълните функции за пране, предвидени в пералната машина, дават възможност за постигане на желаното бяло и чисто пране:

За активиране на възможните функции;

- натиснете бутона, съответстващ на желаната функция;
- светлането на съответния индикатор показва, че функцията е избрана.

Бележка: Бързото мигане на индикатора показва, че съответната функция не може да бъде избрана за зададената програма.

Отложен Старт

За задаване на отложен старт на избрана програма натиснете съответния бутон до достигане на желаното време за закъснение. Когато е активна тази опция, на дисплея ще светне символът ⚡. За отказ от отложено стартиране натискайте бутона, докато на дисплея се изпише "OFF".

! Валидна с всички програми.

Eco Time

С избирането на тази опция механичните движения, температурата и водата са оптимизирани за пране с намалено зареждане на леко замърсени памучни и синтетични дрехи (вж „*Таблица с програмите*“). С “Eco Time” може да се пере за по-кратко време, с намален разход на вода и енергия. Препоръчва се да се използва доза течен перилен препарат, подходяща за количеството на заредения товар.

! Не може да се активира с програмите 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, , .

Избелване

Цикъл на избелване, подходящ за отстраняване на упорити петна. Напомняме ви да изсипете белината в допълнителното отделение (вж „*Цикъл на избелване*“).

! Не може да се активира с програмите 1, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, .

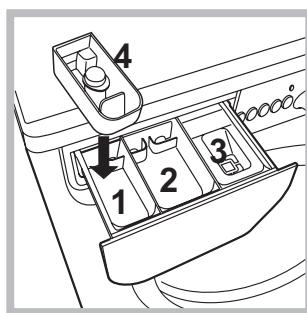
Перилни препарати и дрехи за пране

BG

Чекмедже за перилните препарати

Добрият резултат от прането зависи и от правилното дозиране на перилните препарати. С предозиране не се пере по-ефикасно, а това води до отлагане на налепи по вътрешната страна на пералната машина и до замърсяване на околната среда.

- ! Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.
- ! Използвайте прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани за предпране и за пране при температура над 60°C.
- ! Уверете се, че следвате указанията, посочени върху опаковката на перилния препарат.



Изтеглете чекмеджето за перилните препарати и изсипете праха за пране и допълните препарати по следния начин.

отделение 1: Препарат за предпране (на прах)

Преди да изсипете препарата, проверете дали не е поставено допълнителното отделение 4.

отделение 2: Препарат за пране (на прах или течен)

Течният препарат се изсипва преди включването на машината.

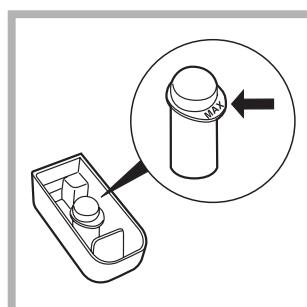
отделение 3: Допълнителни препарати (омекотител и др.)

Омекотителят не трябва да излиза извън решетката.

допълнително отделение 4: Белина

Цикъл на избелване

- ! Обикновената белина се използва за устойчиви бели тъкани, а деликатната белина за цветни, синтетични и вълнени тъкани.



Поставете приложеното допълнително отделение 4 в отделение 1. При дозирането на белината не надвишавайте максималното ниво, показано на централния щифт (виж фигуранта).

Само за избелване изсипете белината в допълнителното отделение 4, изберете програма "изплакване" и включете допълнителната функция за "избелване" .

За избелване по време на пране изсипете перилния препарат и допълнителните препарати, изберете

желаната програма и включете допълнителната функция за "избелване" .

Използването на допълнителното отделение 4 изключва предпрането.

Подготвяне на прането

- Разпределете прането съобразно:
 - типа на тъканите/символа върху етикета.
 - цветовете: отделете цветните от белите дрехи.
- Изпразнете джобовете и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указаните стойности за теглото на сухото пране:
 - Устойчиви тъкани: максимално 7 кг
 - Синтетични тъкани: максимално 3 кг
 - Фини тъкани: максимално 2 кг
 - Вълнени тъкани: максимално 1,5 кг

Колко тежат дрехите за пране?

- 1 чаршаф 400-500 г
- 1 кальфка 150-200 г
- 1 покривка 400-500 г
- 1 хавлия 900-1200 г
- 1 кърпа 150-250 г

Специфично пране

Вълнени тъкани: С програма 8 е възможно да се перат в пералня всякакви вълнени дрехи, също и тези с етикет "само за ръчно пране" . За постигане на по-добри резултати използвайте специален перилен препарат и не надвишавайте 1,5 kg пране.

Коприна: използвайте специалната програма 9 за пране на всички дрехи от коприна. За деликатните тъкани се препоръчва използването на специален вид перилен препарат.

Пердета: препоръчва се да се сгънат и поставят в доставената торбичка. Използвайте програма 9.

Jeans: преди пране обрънете дрехите и използвайте само течен перилен препарат. Използвайте програма 10.

Система за измерване на товара

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за равномерно разпределение на товара, барабанът се завърта с малко по-висока от тази при прането скорост. Ако след направените последователни опити товарът все още не е перфектно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекален дебалансиране пералнята извършва разпределението вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределение на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

Мерки за безопасност и препоръки



BG

! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продуктувани по причини за безопасност и трябва да се четат внимателно.

Общи предохраниителни мерки

- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
- Уредът не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности и недостатъчен опит, освен ако това не става под наблюдението или по указанията на лице, отговарящо за тяхната безопасност. Наблюдавайте децата, за да се уверите, че не си играят с уреда.
- Пералната машина трябва да се използва само от възрастни хора съгласно инструкциите, предоставени в тази книжка.
- Не докосвайте машината, когато сте боси или с мокри или влажни ръце или крака.
- Изключвайте от контакта, като хващате за щепсела, а не като дърпате кабела.
- Не отваряйте чекмеджето с перилните препарати, докато пералната машина работи.
- Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да достигне високи температури.
- Никога не отваряйте люка със сила, защото може да се повреди механизма за безопасност, който предпазва от случайно отваряне.
- В случай на повреда по никакъв повод не достигайте до вътрешните механизми в опити за ремонт.
- Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.
- По време на изпирането люкът се нагрява.
- Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
- Преди да заредите машината, проверете дали барабанът е празен.

Рециклиране

- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2012/19/EU за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Извадените от употреба уреди трябва да бъдат събираны отделно с цел да бъде увеличен дялът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда. Символът

“зачерканто кошче” е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране. За допълнителна информация относно правилното изваждане от употреба на домакинските електроуреди, интересуващите се могат да се обърнат към службата за събиране на отпадъци или към дистрибуторите.

Поддръжка и почистване

BG

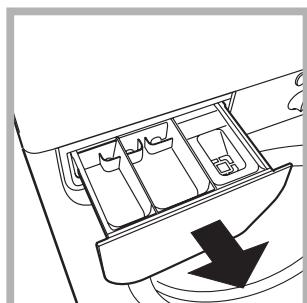
Спиране на водата и изключване на електрозахранването

- Затваряйте крана за вода след всяко изпиране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
- Изключвайте щепсела от електрическото захранване, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

Почистване на пералната машина

Външната част и гumenите части могат да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.

Почистване на чекмеджето за перилните препарати



Извадете чекмеджето с повдигане и изтегляне навън (виж фигуранта). Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

Поддръжка на люка и на барабана

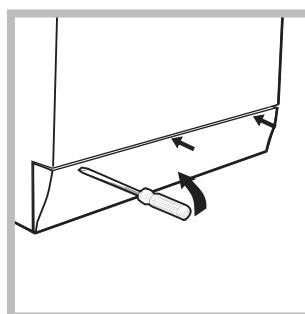
- Оставяйте люка винаги открехнат за избягване образуването на неприятни миризми.

Почистване на помпата

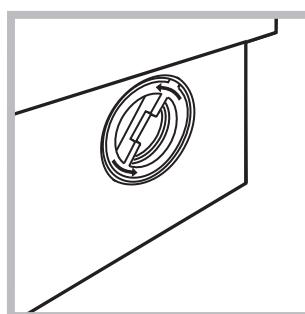
Пералната машина е окупелектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети (монети, копчета) да попаднат във филтьра, който предпазва помпата и се намира в долната ѝ част.

- ! Уверете се, че цикълът на пране е завършил, и изключете щепсела от контакта.

За достъп до филтьра:



1. свалете панела в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (вж. фигура);



2. отвийте капачката, като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (виж фигура): нормално е да изтече малко вода;

3. почистете внимателно отвътре;
4. завийте отново капачката;
5. затворете отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Проверка на маркуча за студената вода

Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Да се замени, ако е напукан и нацепен, защото по време на изпиране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване.

- ! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

Проблеми и мерки за отстраняването им



Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да се обадите в сервиза за техническа поддръжка и ремонт (вж. "Сервизно обслужване"), проверете дали не става въпрос за лесно решим проблем, като си помогнете със следващия списък.

Проблеми:

Пералната машина не се включва.

Възможни причини / Мерки за отстраняването им:

- Щепселт не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
- Нямate ток възъщи.

Цикълът на изпиране не започва.

- Люкът не е затворен добре.
- Бутоят ON/OFF не е бил натиснат.
- Бутоят START/PAUSE не е бил натиснат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Зададено е забавяне, което се е наложило върху времето за пускане (вж. "Персонализирания").

Пералната машина не се пълни с вода ((на дисплея се показва мигащ надпис H2O)).

- Маркучът за студената вода не е свързан към крана.
- Маркучът е прегънат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Няма вода по водопроводната мрежа.
- Налягането е недостатъчно.
- Бутоят START/PAUSE не е бил натиснат.

Пералната непрекъснато се пълни и източва.

- Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (вж. "Монтиране").
- Крайт на маркуча за мръсната вода е потопен във вода (вж. "Монтиране").
- Канализационната тръба в стената няма отдушник.
Ако след тези проверки проблемът не се реши, затворете крана за водата, изключете пералната машина и позвънете в сервиза. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, налягането на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.

Пералната не се източва или не центрофугира.

- Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извърши ръчно.
- Маркучът за мръсната вода е притиснат (вж. "Монтиране").
- Канализационната тръба е запушена.

Пералната вибрира много по време на центрофугиране.

- При монтажа барабанът не е бил отблокиран правилно (вж. "Монтиране").
- Пералната машина не е нивелирана (вж. "Монтиране").
- Пералната машина е притисната между мебели и стена (вж. "Монтиране").

Пералната има теч.

- Маркучът за студената вода не е добре свързан (вж. "Монтиране").
- Чекмеджето за перилните препаратори е запушено (за почистването му вж. "Поддръжка и почистване").
- Маркучът за мръсната вода не е фиксиран добре (вж. "Монтиране").

Светлинните индикатори на "опции" и светлинният индикатор на "START/PAUSE" мигат и един от светлинните индикатори на "текуща фаза от програмата" и на "блокиран люк" светят постоянно.

- Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново.
Ако неизправността не може да се отстрани, потърсете услугите на Сервиза.

Образува се твърде много пяна.

- Перилният препарат не е за автоматична перална (трябва да има надпис "за автоматична перална", "за пране на ръка и за автоматична перална" или подобен надпис).
- Дозирането е било твърде голямо.

Сервизно обслужване

BG

Преди да се свържете с техническия сервис:

- Проверете дали можете да решите сами проблема (вж. "Проблеми и мерки за отстраняването им");
- Включете отново програмата, за да проверите дали неизправността е отстранена;
- В противен случай се обрнете към оторизирания технически сервис на телефонния номер, указан на гарнажионната карта.

! Никога не ползвайте услугите на неоторизирани техници.

Съобщете:

- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира на фабричната табелка, разположена на задната страна на пералната машина и в предната част, след като се отвори люкът.

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1061/2010 НА КОМИСИЯТА

Марка	INDESIT
Модел	IWD 71251 (EU)
Капацитет на памучно пране в кг	7.0
Енергиен клас от A+++ (ниска консумация) до G (висока консумация)	A+
Годишна консумация на енергия (kWh) ¹⁾	213.0
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане в kWh ²⁾	1.236
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при частично зареждане в kWh ²⁾	0.75
Консумация на енергия при стандартна програма памук 40°C при частично зареждане в kWh ²⁾	0.648
Консумация на мощност (W) при режим в готовност	0.5
Консумация на мощност (W) при режим на работа	8.0
Годишна консумация на вода в литри ³⁾	9460
Клас на изсушаване от G (ниска ефективност) до A (висока ефективност)	B
Максимални обороти на центрофугата ⁴⁾	1200
Съдържание на остатъчна влажност ⁵⁾	53%
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при пълно зареждане	195
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при частично зареждане	160
Продължителност в минути на стандартна програма памук 40 °C при частично зареждане	155
Продължителност в минути при преминаване от работен режим в режим на изчакване	30
Съдържание на остатъчна влажност ⁶⁾	60
Ниво на шум в dB(A) re 1 pW при центрофугиране ⁶⁾	75

¹⁾ Информацията на енергийния стикер и описание на продукта се отнася за стандартна програма памук 60°C при пълно и частично зареждане и стандартна програма памук 40°C при частично зареждане. Стандартните програми памук 60°C и 40°C са подходящи за пране на нормално замърсени памучни тъкани и са най-ефективни по отношение консумацията на енергия и вода. Частичното зареждане е половината от максималния капацитет на пране.

²⁾ Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане и при консумация на нисък режим на мощност. Реалната консумация на енергия зависи от това как се използва уреда.

³⁾ Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Реалната консумация на вода зависи от това как се използва уреда.

⁴⁾ По-ниската стойност между стандартни програми 60 °C при пълно и частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

⁵⁾ По-високата стойност получена при програми памук 60 °C при пълно или частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

⁶⁾ Базирано на фазите на пране и центрофугиране за стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане.

Οδηγίες χρήσης

ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΡΟΥΧΩΝ

GR

Ελληνικά

IWD 71251

GR

Περιεχόμενα

Εγκατάσταση, 26-27

Αποσυσκευασία και οριζοντίωση
Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις
Πρώτος κύκλος πλυσίματος
Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή του πλυντηρίου και εκκίνηση ενός προγράμματος, 28-29

Πίνακας ελέγχου
Ενδεικτικά φωτάκια
Εκκίνηση ενός προγράμματος

Προγράμματα, 30

Πίνακας των Προγραμμάτων

Εξατομικεύσεις, 31

Θέστε τη θερμοκρασία
Θέστε το στύψιμο
Λειτουργίες

Απορρυπαντικά και μπουγάδα, 32

Θήκη απορρυπαντικών
Κύκλος λεύκανσης
Προετοιμασία της μπουγάδας
Ειδικά ρούχα
Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

Προφυλάξεις και συμβουλές, 33

Γενική ασφάλεια
Διάθεση

Συντήρηση και φροντίδα, 34

Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος
Καθαρισμός του πλυντηρίου
Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών
Φροντίδα της πόρτας και του κάδου
Καθαρισμός της αντλίας
Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

Ανωμαλίες και λύσεις, 35

Υποστήριξη, 36



Εγκατάσταση

GR

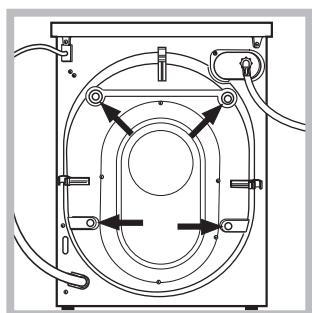
! Είναι σημαντικό να διατηρήσετε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορείτε να το συμβουλεύεστε οποιαδήποτε στιγμή. Σε περίπτωση πώλησης, παραχώρησης ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι παραμένει μαζί με το πλυντήριο για να πληροφορεί τον νέο ιδιοκτήτη για τη λειτουργία και τις σχετικές προειδοποιήσεις.

! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: υπάρχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και την ασφάλεια.

Αποσυσκευασία και οριζοντίωση

Αποσυσκευασία

1. Αποσυσκευάστε το πλυντήριο.
2. Ελέγξτε αν το πλυντήριο έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Αν έχει υποστεί ζημιές μην το συνδέετε και επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή.



3. Αφαιρέστε τις 4 βίδες προστασίας για τη μεταφορά και το λαστιχάκι με το σχετικό διαχωριστικό, που βρίσκονται στο πίσω μέρος (βλέπε εικόνα).

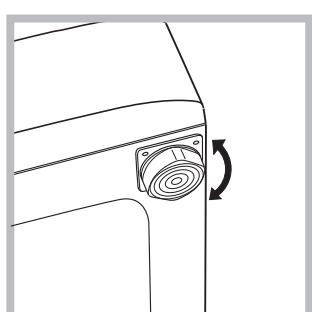
4. Κλείστε τις οπές με τα πλαστικά πώματα που σας παρέχονται.

5. Διατηρείστε και τα τρία τεμάχια: αν το πλυντήριο χρειαστεί να μεταφερθεί, θα πρέπει να ξαναμονταριστούν.

! Οι συσκευασίες δεν είναι παιχνίδια για μικρά παιδιά.

Ευθυγράμμιση

1. Εγκαταστήστε το πλυντήριο σε ένα δάπεδο επίπεδο και ανθεκτικό, χωρίς να το ακουμπήσετε σε τοίχους, έπιπλα ή άλλο.
2. Αν το δάπεδο δεν είναι απόλυτα οριζοντιαίνο, αντισταθμίστε τις ανωμαλίες βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας



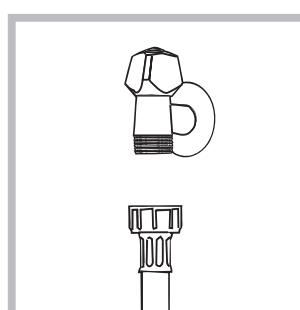
τα πρόσθια ποδαράκια (βλέπε εικόνα). Η γωνία κλίσης, μετρημένη στην επιφάνεια εργασίας, δεν πρέπει να ξεπερνάει τις 2°.

Μια φροντισμένη οριζοντίωση προσδίδει σταθερότητα στη μηχανή και αποσοβεί δονήσεις,

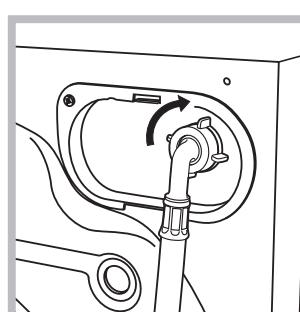
θορύβους και μετατοπίσεις κατά τη λειτουργία. Σε περίπτωση μοκέτας ή τάπητα, ρυθμίστε τα ποδαράκια έτσι ώστε να υφίσταται κάτω από το πλυντήριο αρκετός χώρος για τον αερισμό.

Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις

Σύνδεση του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού



1. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας βιδώνοντάς τον σε ένα κρουνό κρύου νερού με στόμιο σπειρώματος 3/4 gas (βλέπε εικόνα). Πριν τη σύνδεση, αφήστε να τρέξει το νερό μέχρι να γίνει διαυγές.



2. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας στο πλυντήριο βιδώνοντάς τον στην αντίστοιχη είσοδο νερού, στο πίσω μέρος επάνω δεξιά (βλέπε εικόνα).

3. Προσέξτε ώστε στο σωλήνα να μην υπάρχουν ούτε πτυχώσεις, ούτε στενώσεις.

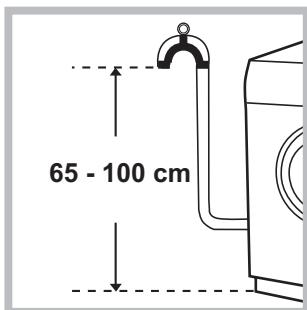
! Η πίεση νερού του κρουνού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών του πίνακα Τεχνικά στοιχεία (βλέπε σελίδα δίπλα).

! Αν το μήκος του σωλήνα τροφοδοσίας δεν επαρκεί, απευθυνθείτε σε ένα ειδικευμένο κατάστημα ή σε ένα εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

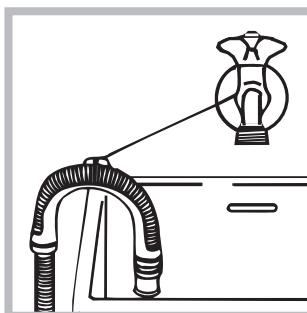
! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

! Χρησιμοποιείτε εκείνους που σας παρέχονται με τη μηχανή.

Σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος



Συνδέστε αδειάσματος, χωρίς να τον διπλώσετε, σε έναν αγωγό εκκένωσης ή σε μια επιτοίχια αποχέτευση σε απόσταση από 65 έως 100 cm από το έδαφος.



Διαφορετικά αποθέστε τον στο χείλος ενός νιπτήρα ή μιας λεκάνης, δένοντας τον οδηγό που σας παρέχεται στον κρουνό (βλέπε εικόνα). Το ελεύθερο άκρο του σωλήνα αδειάσματος δεν πρέπει να παραμένει βυθισμένο στο νερό.

! Δεν συνιστάται η χρήση προεκτάσεων σωλήνων. Αν απαιτείται, η πρόεκταση πρέπει να έχει την ίδια διάμετρο του αρχικού σωλήνα και να μην ξεπερνάει τα 150 cm.

Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν εισάγετε το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:

- η πρίζα διαθέτει γείωση και τηρεί τις εκ του νόμου προδιαγραφές.
- Η πρίζα να είναι σε θέση να υποφέρει το μέγιστο φορτίο ισχύος της μηχανής, που αναφέρεται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων (βλέπε δίπλα).
- Η τάση τροφοδοσίας να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών που αναφέρονται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων (βλέπε δίπλα).
- Η πρίζα να είναι συμβατή με το βύσμα του πλυντηρίου. Σε αντίθετη περίπτωση, αντικαταστήστε την πρίζα ή το βύσμα.

! Το πλυντήριο δεν εγκαθίσταται σε ανοιχτό χώρο, ακόμη και αν ο χώρος είναι καλυμμένος, διότι είναι πολύ επικίνδυνο να το αφήνετε εκτεθειμένο σε βροχή και κακοκαιρία.

! Με την εγκατάσταση του πλυντηρίου, η πρίζα ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.

! Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις και πολύπριζα.

! Το καλώδιο δεν πρέπει να φέρει πτυχές ή να είναι συμπιεσμένο.

! Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

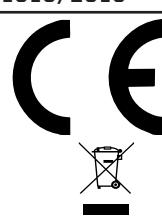
Προσοχή! Η επιχείρηση αποποιείται κάθε ευθύνης σε περίπτωση που δεν τηρούνται αυτοί οι κανόνες.

Πρώτος κύκλος πλυσίματος

Μετά την εγκατάσταση, πριν τη χρήση, διενεργήστε ένα κύκλο πλυσίματος με απορρυπαντικό και χωρίς ρούχα θέτοντας το πρόγραμμα 2.

Τεχνικά στοιχεία

Μοντέλο	IWD 71251
Διαστάσεις	πλάτος cm 59,5 ύψος cm 85 βάθος cm 53,5
Χωρητικότητα	από 1 έως 7 kg
Ηλεκτρικές συνδέσεις	Βλέπε την πινακίδα χαρακτηριστικών επί της μηχανής
Συνδέσεις νερού	μέγιστη πίεση 1 MPa (10 bar) Ελάχιστη πίεση 0,05 MPa (0,5 bar) χωρητικότητα του κάδου 52 λίτρα
Ταχύτητα στυψίματος	μέχρι 1200 στροφές το λεπτό
Προγράμματα ελέγχου σύμφωνα με τις οδηγίες 1061/2010 και 1015/2010	πρόγραμμα 3; κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60 °C. πρόγραμμα 4; κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 40 °C.

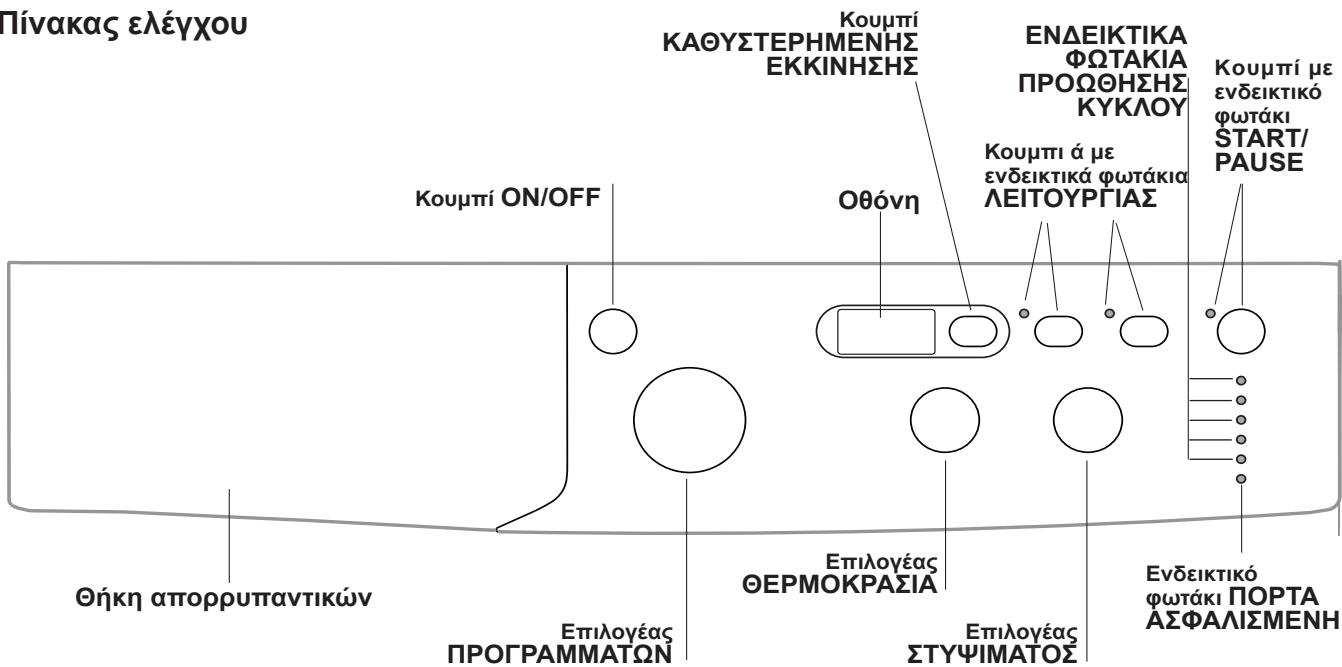


Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με πις ακόλουθες Κοινωνικές Οδηγίες:
- 2004/108/CE
(Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα)
- 2012/19/EU
- 2006/95/CE (Χαμηλή Τάση)

Περιγραφή του πλυντηρίου και εκκίνηση ενός προγράμματος

GR

Πίνακας ελέγχου



Θήκη απορρυπαντικών: για την προσθήκη απορρυπαντικών και πρόσθετων (βλέπε «Απορρυπαντικά και μπουγάδα»).

Koumpí ON/OFF: Για να ανάψετε ή να σβήσετε το πλυντήριο.

Επιλογέας ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ: για να θέσετε τα προγράμματα. Κατά τη διάρκεια του προγράμματος ο επιλογέας παραμένει ακίνητος.

Koumpí α με ενδεικτικά φωτάκια ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: για να επιλέξετε τις διαθέσιμες λειτουργίες. Το σχετικό με την επιλεγέσια λειτουργία ενδεικτικό φωτάκι θα παραμείνει αναμμένο.

Επιλογέας ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ: για να θέσετε το στύψιμο ή να το αποκλείσετε (βλέπε «Εξατομικεύσεις»).

Επιλογέας ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ: για να θέσετε τη θερμοκρασία ή το πλύσιμο σε κρύο νερό (βλέπε «Εξατομικεύσεις»).

Οθόνη: για την απεικόνιση της διάρκειας των διαφόρων διαθέσιμων προγραμμάτων και αφού έχει εκκινηθεί ο κύκλος, του υπολειπόμενου χρόνου για το τέλος αυτού. Στην περίπτωση που έχει τεθεί μια **ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ**, απεικονίζεται ο χρόνος που υπολείπεται στην εκκίνηση του επιλεγμένου προγράμματος.

Koumpí ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ :

Πατήστε για να θέσετε μια εκκίνηση με υστέρηση του προεπιλεγμένου προγράμματος. Η υστέρηση εμφανίζεται στην οθόνη.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΦΩΤΑΚΙΑ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ ΚΥΚΛΟΥ: για να ακολουθείτε την κατάσταση προόδου του προγράμματος πλυσίματος. Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει την σε εξέλιξη φάση.

Ενδεικτικό φωτάκι ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ: για να καταλάβετε αν η πόρτα ανοίγει (βλέπε σελίδα δίπλα).

Koumpí με ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE: για την εκκίνηση των προγραμμάτων ή την προσωρινή διακοπή τους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για να θέσετε σε παύση το σε εξέλιξη πλύσιμο, πιέστε το κουμπί αυτό, το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα ανάψει με πορτοκαλί χρώμα ενώ εκείνο της σε εξέλιξης φάσης θα είναι συνεχώς αναμμένο. Αν το ενδεικτικό φωτάκι ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ σβήσει, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Για να ξεκινήσει πάλι το πλύσιμο από το σημείο διακοπής, πατήστε εκ νέου το κουμπί αυτό.

Τρόπος stand by

Το πλυντήριο αυτό, σύμφωνα με τις νέες διατάξεις για την εξοικονόμηση ενέργειας, διαθέτει ένα σύστημα αυτόματου σβησίματος (stand by) που τίθεται σε λειτουργία εντός 30 λεπτών στην περίπτωση μη χρήσης. Πιέστε στιγμιαία το κουμπί ON/OFF και περιμένετε να ενεργοποιηθεί εκ νέου η μηχανή.

Ενδεικτικά φωτάκια

Τα ενδεικτικά φωτάκια παρέχουν σημαντικές πληροφορίες.

Να τι μας λένε:

Ενδεικτικά φωτάκι φάσης σε εξέλιξη

Κατά τον επιθυμητό κύκλο πλυσίματος, τα ενδεικτικά φωτάκια θα ανάψουν προοδευτικά για να δείξουν την κατάσταση προώθησης:

Πλύσιμο	
Ξέβγαλμα	
Στύψιμο	
Άδειασμα	
Τέλος Πλυσίματος	END

Κουμπιά λειτουργίας και σχετικά ενδεικτικά φωτάκια Επιλέγοντας μια λειτουργία το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα φωτιστεί.

Αν η επιλεγμένη λειτουργία δεν είναι συμβατή με το τεθέν πρόγραμμα το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει και η λειτουργία δεν θα ενεργοποιηθεί.

Αν η επιλεγμένη λειτουργία δεν είναι συμβατή με μια άλλη που επελέγη προηγουμένως, το σχετικό φωτάκι της πρώτης επιλεγμένης λειτουργίας θα αναβοσβήνει και θα ενεργοποιηθεί μόνο η δεύτερη, το ενδεικτικό φωτάκι της ενεργοποιηθείσας λειτουργίας θα φωτιστεί.



Ενδεικτικό φωτάκι ασφαλισμένης πόρτας

Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει ότι η πόρτα είναι μπλοκαρισμένη για να αποφευχθεί το άνοιγμα. Για να ανοίξετε την πόρτα πρέπει το ενδεικτικό φωτάκι να είναι σβηστό (περιμένετε 3 λεπτά περίπου). Για να ανοίξετε την πόρτα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος πιέστε το κουμπί START/PAUSE. Αν το ενδεικτικό φωτάκι ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ είναι σβηστό μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

Εκκίνηση ενός προγράμματος

1. Ανάψτε το πλυντήριο πιέζοντας το κουμπί ON/OFF. Όλα τα ενδεικτικά φωτάκια θα ανάψουν μερικά δευτερόλεπτα, μετά θα σβήσουν και θα πάλλεται το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE.
2. Φορτώστε τη μπουγάδα και κλείστε την πόρτα.
3. Θέστε με τον επιλογέα ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ το επιθυμητό πρόγραμμα.
4. Θέστε τη θερμοκρασία πλυσίματος (βλέπτε «Εξατομικεύσεις»).
5. Θέστε την ταχύτητα στυψίματος (βλέπτε «Εξατομικεύσεις»).
6. Χύστε απορρυπαντικό και πρόσθετα (βλέπτε «Απορρυπαντικά και μπουγάδα»).
7. Επιλέξτε τις διαθέσιμες λειτουργίες.
8. Εκκινήστε το πρόγραμμα πιέζοντας το κουμπί START/PAUSE και το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα παραμείνει αναμμένο συνεχώς με πράσινο χρώμα. Για να ακυρώσετε τον τεθέντα κύκλο θέστε τη μηχανή σε παύση πιέζοντας το κουμπί START/PAUSE και επιλέξτε ένα νέο κύκλο.
9. Στο τέλος του προγράμματος θα φωτιστεί το ενδεικτικό φωτάκι END. Όταν η ενδεικτική λυχνία ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ σβήσει μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Βγάλτε τη μπουγάδα και αφήστε την πόρτα μισόκλειστη για να στεγνώσει ο κάδος. Σβήστε το πλυντήριο πιέζοντας το κουμπί ON/OFF.

Προγράμματα

GR

Πίνακας των Προγραμμάτων

Προγράμματα	Περιγραφή του Προγράμματος	Μέγιστη θερμοκρ. (°C)	Μέγιστη ταχύτητα (στροφές ανά λεπτό)	Απορρυπαντικά				Μέγιστο φορτικό (kg)	Υπολειπόμενη υγρασία %	Καπανδρίωση ενέργειας kWh	Συνολικό νερό lt	Διάρκεια κύκλου
				Προπ-λυση	Πλύσιμο	Μαλακ-τικά	Λευκα-ντικά					
Καθημερινά												
1	Βαμβακερά πρόπλυση: Λευκά εξαιρετικά λερωμένα.	90°	1200	●	●	●	-	7	53	2,21	78	170'
2	Βαμβακερά λευκά: Λευκά εξαιρετικά λερωμένα.	90°	1200	-	●	●	●	7	53	2,16	72	160'
3	Κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 60 °C (1): Λευκά και χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60°	1200	-	●	●	●	7	53	1,23	52,5	195'
4	Κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 40 °C (2): Λευκά λίγο λερωμένα και ευαισθητά χρώματα.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,99	82	190'
5	Βαμβακερά χρωματιστά: Λευκά λίγο λερωμένα και ευαισθητά χρώματα.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,66	54	90'
6	Συνθετικά: Χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,93	47	110'
6	Συνθετικά (3): Χρωματιστά ανθεκτικά, λίγο λερωμένα.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,57	46	95'
7	Κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 20 °C Λευκά λίγο λερωμένα και ευαισθητά χρώματα.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170'
Ειδικά												
8	Μάλλινα: Για μάλλινα, cashmere, κλπ.	40°	800	-	●	●	-	1,5	-	-	-	70'
9	Μεταξωτά / Κουρτίνες: Για μεταξωτά ρούχα, βισκόζη, λινά.	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	55'
10	Τζιν	40°	800	-	●	●	-	3	-	-	-	70'
11	Express: Για το γρήγορο φρεσκάρισμα ρούχων ελαφρά λερωμένων (δεν ενδείκνυται για μάλλινα, μεταξωτά και ρούχα που πλένονται στο χέρι).	30°	800	-	●	●	-	1,5	71	0,19	31	15'
Sport												
12	Sport Intensive	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	85'
13	Sport Light	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	60'
14	Special Shoes	30°	600	-	●	●	-	(MAX. 2 ζεύγη.)	-	-	-	60'
Επί μέρους προγράμματα												
	Ξέβγαλμα	-	1200	-	-	●	●	7	-	-	-	36'
	Στύψιμο + Άντληση	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	16'

Η διάρκεια του κύκλου που φαίνεται στην οδόντη ή στο εγχειρίδιο αποτελεί μια εκτίμηση υπολογισμένη με βάση τις στάνταρ συνθήκες. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να ποικίλει με βάση πολυάριθμους παράγοντες όπως θερμοκρασία και πίεση του εισερχόμενου νερού, θερμοκρασία περιβάλλοντος, ποσότητα και τύπος φορτίου, ισοστάθμιση του φορτίου, πρόσθιτες επιλεγμένες δυνατότητες.

- Πρόγραμμα ελέγχου σύμφωνα με την προδιαγραφή 1061/2010: Θέστε το πρόγραμμα 3 σε μια θερμοκρασία 60°C. Ο κύκλος αυτός είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό φορτίου βαμβακερών με συνηθισμένη βρωμιά και είναι ο πλέον αποτελεσματικός σε όρους κατανάλωσης ενέργειας και νερού, προς χρήση σε ρούχα πλενόμενα στους 60°C. Η πραγματική θερμοκρασία πλυσίματος μπορεί να διαφέρει από την υποδεικνυόμενη.
- Πρόγραμμα ελέγχου σύμφωνα με την προδιαγραφή 1061/2010: Θέστε το πρόγραμμα 4 σε μια θερμοκρασία 40°C. Ο κύκλος αυτός είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό φορτίου βαμβακερών με συνηθισμένη βρωμιά και είναι ο πλέον αποτελεσματικός σε όρους κατανάλωσης ενέργειας και νερού, προς χρήση σε ρούχα πλενόμενα στους 40°C. Η πραγματική θερμοκρασία πλυσίματος μπορεί να διαφέρει από την υποδεικνυόμενη.

Για όλα τα Test Institutes:

- Πρόγραμμα βαμβακερών μακρύ: Θέστε το πρόγραμμα 4 σε μια θερμοκρασία 40°C.
- Συνθετικά πρόγραμμα μαζί: Θέστε το πρόγραμμα 6 σε μια θερμοκρασία 40°C.

Κανονικό πρόγραμμα για βαμβακερά στους 20°C (πρόγραμμα 7) ιδανικό για φορτία λερωμένων βαμβακερών. Οι καλές επιδόσεις και σε χαμηλή θερμοκρασία, συγκρίσιμες με ένα πλύσιμο στους 40°, εξασφαλίζονται από μια μηχανική δράση που λειτουργεί με μεταβολή ταχύτητας σε επαναλαμβανόμενες και κοντινές αυξομειώσεις.

Express (πρόγραμμα 11) μελετήθηκε για το πλύσιμο ρούχων ελαφρά λερωμένων σε σύντομο χρόνο: διαρκεί μόνο 15 λεπτά και σας εξοικονομεί χρόνο και ενέργεια. Θέτοντας το πρόγραμμα (11 σε 30°C) μπορείτε να πλύνετε μαζί υφάσματα διαφορετικής φύσης (εκτός μάλλινων και μεταξωτών) με ένα μέγιστο φορτίο 1,5 kg.

Sport Intensive (πρόγραμμα 12) σχεδιάστηκε για το πλύσιμο υφάσματων αθλητικής ένδυσης (φόρμες, παντελονάκια, κλπ.) λίγο λερωμένα. Για να πετύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα συστήνεται να μην ξεπερνάτε το μέγιστο φορτίο του "Πίνακα των προγραμμάτων".

Sport Light (πρόγραμμα 13) σχεδιάστηκε για το πλύσιμο υφάσματων αθλητικής ένδυσης (φόρμες, παντελονάκια, κλπ.) λίγο λερωμένα. Για να πετύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα συστήνεται να μην ξεπερνάτε το μέγιστο φορτίο του "Πίνακα των προγραμμάτων". Συστήνεται η χρήση υγρού απορρυπαντικού, χρησιμοποιούστε μια δόση κατάλληλη για μισό φορτίο.

Sport Shoes (πρόγραμμα 14) σχεδιάστηκε για το πλύσιμο αθλητικών υποδημάτων. Για να πετύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα μην πλένετε περισσότερα από 2 ζευγάρια.

Θέστε τη θερμοκρασία

Στρέφοντας τον επιλογέα ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ τίθεται η θερμοκρασία πλυσίματος (βλέπε Πίνακα προγραμμάτων).

Η θερμοκρασία μπορεί να μειωθεί μέχρι το πλύσιμο σε κρύο νερό .

Το μηχάνημα θα παρεμποδίσει αυτόματα τη θέση θερμοκρασίας μεγαλύτερης της μέγιστης προβλεπόμενης για κάθε πρόγραμμα.

Θέστε το στύψιμο

Στρέφοντας τον επιλογέα ΣΤΥΨΙΜΟ τίθεται η ταχύτητα στυψίματος του επιλεγμένου προγράμματος.

Οι μέγιστες προβλεπόμενες ταχύτητες για τα προγράμματα είναι:

Προγράμματα Μέγιστη ταχύτητα

Βαμβακερά	1200 στροφές ανά λεπτό
Συνθετικά	800 στροφές ανά λεπτό
Μάλλινα	800 στροφές ανά λεπτό
Μεταξωτά	μόνο άδειασμα

Η ταχύτητα στυψίματος μπορεί να ελαττωθεί ή να αποκλειστεί επιλέγοντας το σύμβολο .

Το μηχάνημα θα παρεμποδίσει αυτόματα τη διενέργεια στυψίματος μεγαλύτερου του μέγιστου προβλεπόμενου για κάθε πρόγραμμα.

Λειτουργίες

Οι διάφορες λειτουργίες πλυσίματος που προβλέπονται από το πλυντήριο επιτρέπουν την επίτευξη του καθαρισμού και του λευκού που επιθυμείτε.

Για την ενεργοποίηση των λειτουργιών:

1. πιέστε το πλήκτρο το σχετικό με την επιλεγμένη λειτουργία.
2. Το άναμμα του ενδεικτικού φωτός επισημαίνει ότι η λειτουργία είναι ενεργή.

Παρατήρηση: Το γρήγορο αναβοσβήσιμο του ενδεικτικού φωτός δείχνει ότι η σχετική λειτουργία δεν μπορεί να επιλεγεί για το τεθέν πρόγραμμα.

Καθυστερημένη εκκίνηση

Για να θέσετε την εκκίνηση με υστέρηση του προεπιλεγμένου προγράμματος, πατήστε το σχετικό κουμπί μέχρι να επιτευχθεί ο χρόνος της επιθυμητής υστέρησης. Όταν η δυνατότητα αυτή είναι ενεργή, στην οθόνη φωτίζεται το σύμβολο . Για να απαλείψετε την εκκίνηση με υστέρηση πατήστε το κουμπί μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "OFF".

! Είναι ενεργό με όλα τα προγράμματα.

Eco Time

Επιλέγοντας τη δυνατότητα αυτή η μηχανική κίνηση, η θερμοκρασία και το νερό είναι βελτιστοποιημένο για μειωμένο φορτίο βαμβακερών και συνθετικών λίγο λερωμένων (βλέπε "Πίνακας των Προγραμμάτων"). Με το "EcoTime" μπορείτε να πλένετε σε μικρούς χρόνους, εξοικονομώντας νερό και ενέργεια. Συστίνεται η χρήση μιας δόσης υγρού απορρυπαντικού κατάλληλης για την ποσότητα του φορτίου.

! Δεν είναι διαθέσιμη στα προγράμματα 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, , .

Ξελέκιασμα

Κύκλος λεύκανσης κατάλληλος για την απομάκρυνση των πλέον ανθεκτικών λεκέδων. Θυμηθείτε να χύσετε τη χλωρίνη στην πρόσθετη θήκη 4 (βλέπε "Κύκλος λεύκανσης").

! Δεν είναι ενεργό στα προγράμματα 1, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, .

Απορρυπαντικά και μπουγάδα

GR

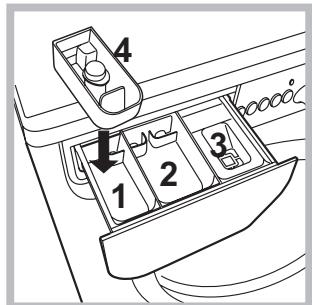
Θήκη απορρυπαντικών

Το καλό αποτέλεσμα του πλυσίματος εξαρτάται επίσης και από τη σωστή δοσολογία του απορρυπαντικού: υπερβάλλοντας δεν πλένουμε αποτελεσματικότερα και συντελούμε στη δημιουργία κρούστας στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου και στη μόλυνση του περιβάλλοντος.

! Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά για πλύσιμο στο χέρι, διότι παράγουν πολύ αφρό.

! Να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη για ρούχα λευκά βαμβακερά και για την πρόπλυση και για πλυσίματα σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 60°C.

! Ακολουθήστε τις υποδείξεις που αναγράφονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.



Βγάλτε τη θήκη απορρυπαντικών και εισάγετε το απορρυπαντικό ή το πρόσθετο ως εξής.

Θήκη 1: Απορρυπαντικό για πρόπλυση (σε σκόνη) Πριν χύσετε το απορρυπαντικό ελέγχετε αν έχει εισαχθεί η πρόσθετη λεκανίτσα 4.

Θήκη 2: Απορρυπαντικό για πλύσιμο (σε σκόνη ή υγρό) Το υγρό απορρυπαντικό χύνεται μόνο πριν την εκκίνηση.

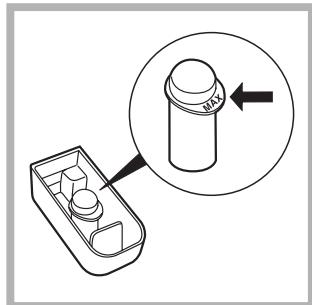
Θήκη 3: Πρόσθετα (μαλακτικό, κλπ.)

Το μαλακτικό δεν πρέπει να διαφεύγει από το πλέγμα.

Θήκη πρόσθετη 4: Λευκαντικό

Κύκλος λεύκανσης

! Η παραδοσιακή χλωρίνη χρησιμοποιείται για τα λευκά ανθεκτικά υφάσματα, η απαλή για τα χρωματιστά υφάσματα, τα συνθετικά και τα μάλλινα.



Η λειτουργία αυτή είναι χρήσιμη για την απομάκρυνση των πλέον ανθεκτικών λεκέδων. Εισάγετε την πρόσθετη Θήκη 4, που σας παρέχεται, στη Θήκη 1. Στη δοσολογία του λευκαντικού μην ξεπερνάτε τη στάθμη "max" που φαίνεται στον κεντρικό πείρο (βλέπτε εικόνα).

Για να διενεργήσετε μόνο τη λεύκανση χύστε τη χλωρίνη στην πρόσθετη Θήκη 4, ενεργοποιήστε το πρόγραμμα «Ξέβγαλμα» και ενεργοποιήστε τη λειτουργία «Ξελέκιασμα» .

Για λεύκανση κατά το πλύσιμο χύστε το απορρυπαντικό και τα πρόσθετα, θέστε το επιθυμητό πρόγραμμα και ενεργοποιήστε τη δυνατότητα «Ξελέκιασμα» .

Η χρήση της πρόσθετης Θήκης 4 αποκλείει την πρόπλυση.

Προετοιμασία της μπουγάδας

• Χωρίστε τη μπουγάδα ανάλογα:

- με το είδος του υφάσματος/ το σύμβολο της ετικέτας.

- τα χρώματα: χωρίστε τα χρωματιστά ρούχα από τα λευκά.

• Εκκενώστε τις τσέπες και ελέγχετε τα κουμπιά.

• Μην ξεπερνάτε τις υποδεικνυόμενες τιμές, σε σχέση με το βάρος της στεγνής μπουγάδας:

Ανθεκτικά υφάσματα: max 7 kg

Συνθετικά υφάσματα: max 3 kg

Ευαίσθητα υφάσματα: max 2 kg

Μάλλινα: max 1,5 kg

Μεταξωτά: max 1 kg

Πόσο ζυγίζει η μπουγάδα;

1 σεντόνι 400-500 gr.

1 μαξιλαροθήκη 150-200 gr.

1 τραπεζομάντιλο 400-500 gr.

1 μπουρνούζι 900-1.200 gr.

1 πετσέτα 150-250 gr.

Ειδικά ρούχα

Μάλλινα: Με το πρόγραμμα 8 μπορείτε να πλένετε στο πλυντήριο όλα τα μάλλινα ρούχα ακόμη και εκείνα με την ετικέτα "μόνο πλύσιμο στο χέρι" . Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιήστε ειδικό απορρυπαντικό και μην ξεπερνάτε το 1,5 kg μπουγάδας.

Μεταξωτά: χρησιμοποιήστε το αντίστοιχο πρόγραμμα 9 για να πλένετε όλα τα μεταξωτά ρούχα. Συνιστάται η χρήση ενός ειδικού απορρυπαντικού για ευαίσθητα ρούχα.

Κουρτίνες: διπλώστε τις μέσα σε ένα μαξιλάρι ή σε ένα δικτυωτό σακούλι. Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα 9.

Jeans: γυρίστε από την ανάποδη τα ρούχα πριν το πλύσιμο και χρησιμοποιήστε υγρό απορρυπαντικό.

Χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα 10.

Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

Πριν από κάθε στύψιμο, για να αποφύγετε δονήσεις υπερβολικές και για να κατανείμετε ομοιόμορφα το φορτίο, ο κάδος διενεργεί περιστροφές σε μια ταχύτητα ελαφρά ανώτερη εκείνης του πλυσίματος. Αν στο τέλος των διαδοχικών προσπαθειών το φορτίο δεν έχει ακόμη εξισορροπηθεί σωστά η μηχανή διενεργεί το στύψιμο σε μια ταχύτητα χαμηλότερη της προβλεπόμενης. Παρουσία υπερβολικής αστάθειας, το πλυντήριο διενεργεί την κατανομή αντί του στυψίματος. Για να ευνοηθεί καλύτερη κατανομή του φορτίου και της σωστής εξισορρόπησης συνιστάται η ανάμιξη ρούχων μεγάλων και μικρών διαστάσεων.

! Το πλυντήριο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες ασφαλείας. Αυτές οι προειδοποιήσεις παρέχονται για λόγους ασφαλείας και πρέπει να διαβάζονται προσεκτικά.

GR

Γενική ασφάλεια

- Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες και με εμπειρίες και γνώσεις ανεπαρκείς, εκτός κι αν η χρήση αυτή γίνεται υπό την επίβλεψη ή τις οδηγίες ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί ότι δεν θα παίξουν με τη συσκευή.
- Μην αγγίζετε το μηχάνημα με γυμνά πόδια ή με τα χέρια ή τα πόδια βρεγμένα.
- Μην βγάζετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα τραβώντας το καλώδιο, αλλά να πιάνετε την πρίζα.
- Μην ανοίγετε το συρταράκι απορρυπαντικών ενώ το μηχάνημα είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε το νερό αδειάσματος, αφού μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην ζορίζετε σε καμία περίπτωση την πόρτα: θα μπορούσε να χαλάσει ο μηχανισμός ασφαλείας που προστατεύει από τυχαία ανοίγματα.
- Σε περίπτωση βλάβης, σε καμία περίπτωση να μην επεμβαίνετε στους εσωτερικούς μηχανισμούς προσπαθώντας να την επισκευάσετε.
- Να ελέγχετε πάντα τα παιδιά να μην πλησιάζουν στο μηχάνημα σε λειτουργία.
- Κατά το πλύσιμο η πόρτα τείνει να θερμαίνεται.
- Αν πρέπει να μετατοπιστεί, συνεργαστείτε δύο ή τρία άτομα με τη μέγιστη προσοχή. Ποτέ μόνοι σας γιατί το μηχάνημα είναι πολύ βαρύ.
- Πριν εισάγετε τη μπουγάδα ελέγχετε αν ο κάδος είναι άδειος.

Διάθεση

- Διάθεση του υλικού συσκευασίας: τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς, ώστε οι συσκευασίες να μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Η ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού, απαιτεί ότι οι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να αποβάλονται μαζί με τα υπόλοιπα απόβλητα του δημόσιου δικτύου. Οι παλαιές συσκευές πρέπει να συλλεχθούν χωριστά προκειμένου να βελτιστοποιηθούν ή αποκατασταθή και η ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν και με σκοπό τη μείωση των βλαβερών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο με το διεγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλεχθεί χωριστά. Οι καπαναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές ή στα καταστήματα λιανικής για πληροφορίες που αφορούν τη σωστή διάθεση των παλαιών ηλεκτρικών συσκευών.

Συντήρηση και φροντίδα

GR

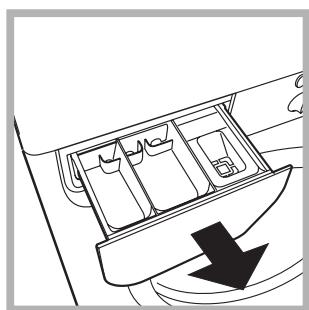
Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος

- Κλείνετε τον κρουνό του νερού μετά από κάθε πλύσιμο. Έτσι περιορίζεται η φθορά της υδραυλικής εγκατάστασης του πλυντηρίου και αποσοβείται ο κίνδυνος απωλειών.
- Να βγάζετε το βύσμα από το ρεύμα όταν καθαρίζετε το μηχάνημα και κατά τις εργασίες συντήρησης.

Καθαρισμός του πλυντηρίου

Το εξωτερικό μέρος και τα λαστιχένια μέρη μπορούν να καθαρίζονται με ένα πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αποξυτικά.

Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών



Τραβήξτε το συρτάρι ανασηκώνοντάς το και τραβώντας το προς τα έξω (βλέπε εικόνα). Πλένετε το κάτω από τρεχούμενο νερό. Ο καθαρισμός αυτός διενεργείται συχνά.

Φροντίδα της πόρτας και του κάδου

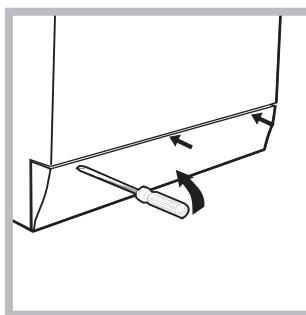
- Να αφήνετε πάντα μισόκλειστη την πόρτα για να μην παράγονται δυσοσμίες.

Καθαρισμός της αντλίας

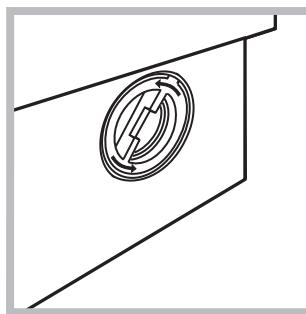
Το πλυντήριο διαθέτει μια αντλία αυτοκαθαριζόμενη που δεν χρειάζεται συντήρηση. Μπορεί, όμως, να τύχει να πέσουν μικρά αντικείμενα (κέρματα, κουμπιά) στον προθάλαμο που προστατεύει την αντλία, που βρίσκεται στο κάτω μέρος αυτής.

! Βεβαιωθείτε ότι ο κύκλος πλυσίματος έχει τελειώσει και βγάλτε το βύσμα.

Για να έχετε πρόσβαση στον προθάλαμο:



1. αφαιρέστε το ταμπλό κάλυψης στο πρόσθιο πλευρό του πλυντηρίου με τη βοήθεια ενός κατασβιδιού (βλέπε εικόνα).



2. Ξεβιδώστε το καπάκι στρέφοντάς το αριστερόστροφα (βλέπε εικόνα): είναι φυσικό να βγαίνει λίγο νερό.

3. καθαρίστε επιμελώς το εσωτερικό.
4. ξαναβιδώστε το καπάκι.
5. ξαναμοντάρετε το πάνελ όντας σίγουροι, πριν το σπρώξετε προς τη μηχανή, ότι έχετε εισάγει τα γαντζάκια στις αντίστοιχες εσοχές.

Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

Ελέγχετε το σωλήνα τροφοδοσίας τουλάχιστον μια φορά ετησίως. Αν παρουσιάζει σκασίματα και σχισμές αντικαθίσταται: κατά τα πλυσίματα οι ισχυρές πιέσεις θα μπορούσαν να προκαλέσουν αναπάντεχα σπασίματα.

! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

Μπορεί να συμβεί το πλυντήριο να μη λειτουργεί. Πριν τηλεφωνήσετε στην Υποστήριξη (βλέπε “Υποστήριξη”), ελέγχετε αν δύναται να λύσεται η ανωμαλία σαν παρακάτω.

GR

Ανωμαλίες:

Το πλυντήριο δεν ανάβει.

Δυνατά αίτια / Λύση:

- Το βύσμα δεν έχει εισαχθεί στην ηλεκτρική πρίζα ή τουλάχιστον όχι αρκετά για να κάνει επαφή.
- Στο σπίτι δεν υπάρχει ρεύμα.

Ο κύκλος πλυσίματος δεν ξεκινάει.

- Η πόρτα δεν κλείνει καλά.
- Το κουμπί ON/OFF δεν πατήθηκε.
- Το κουμπί START/PAUSE δεν πατήθηκε.
- Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή.
- Τέθηκε μια καθυστέρηση στον χρόνο εκκίνησης (βλέπε «Εξατομικεύσεις»).

Το πλυντήριο δεν φορτώνει νερό (Στην οθόνη απεικονίζεται η ένδειξη «H2O» να αναβοσβήνει).

- Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι συνδεδεμένος στον κρουνό.
- Ο σωλήνας είναι διπλωμένος.
- Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή.
- Στο σπίτι λείπει το νερό.
- Δεν υπάρχει αρκετή πίεση.
- Το κουμπί START/PAUSE δεν πατήθηκε.

Το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς.

- Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει εγκατασταθεί μεταξύ 65 και 100 cm από το έδαφος (βλέπε «Εγκατάσταση»).
- Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος είναι βυθισμένο στο νερό (βλέπε «Εγκατάσταση»).
- Το επιτοίχιο αδειάσμα δεν έχει απαέρωση.

Αν μετά από αυτούς τους ελέγχους το πρόβλημα δεν λύνεται, κλείστε τη βρύση του νερού, σβήστε το πλυντήριο και καλέστε την υποστήριξη. Αν η κατοικία βρίσκεται στους τελευταίους ορόφους ενός κτιρίου, μπορεί να διαπιστωθούν φαινόμενα σιφωνισμού, οπότε το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς. Για την αντιμετώπιση του προβλήματος διατίθενται στο εμπόριο κατάλληλες βαλβίδες αντι-σιφωνισμού.

Το πλυντήριο δεν φορτώνει ή δεν στύβει.

- Το πρόγραμμα δεν προβλέπει το άδειασμα: με ορισμένα προγράμματα πρέπει να το εκκινήσετε χειρονακτικά.
- Ο σωλήνας αδειάσματος είναι διπλωμένος (βλέπε «Εγκατάσταση»).
- Ο αγωγός εκκένωσης είναι βουλωμένος.

Το πλυντήριο δονείται πολύ κατά το στύψιμο.

- Ο κάδος, τη στιγμή της εγκατάστασης, δεν ξεμπλόκαρε σωστά (βλέπε «Εγκατάσταση»).
- Το πλυντήριο δεν είναι οριζοντιαίως (βλέπε «Εγκατάσταση»).
- Το πλυντήριο είναι πολύ στενά μεταξύ τοίχου και επίπλων (βλέπε «Εγκατάσταση»).

Το πλυντήριο χάνει νερό.

- Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι καλά βιδωμένος (βλέπε «Εγκατάσταση»).
 - Η θήκη των απορρυπαντικών είναι βουλωμένη (για να την καθαρίσετε βλέπε «Συντήρηση και φροντίδα»).
 - Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει στερεωθεί καλά (βλέπε «Εγκατάσταση»).
- Αν η ανωμαλία επιμένει, καλέστε την Υποστήριξη.

Τα ενδεικτικά φωτάκια των “Λειτουργίες” και το ενδεικτικό φωτάκι “START/PAUSE” αναβοσβήνουν και ένα από τα φωτάκια της “φάσης σε εξέλιξη” και “ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ” ανάβει σταθερά.

- Το απορρυπαντικό δεν είναι ειδικό για πλυντήριο (πρέπει να υπάρχει η ένδειξη “για πλυντήριο”, “για πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο”, ή παρόμοια).
- Η δοσολογία υπήρξε υπερβολική.

Σχηματίζεται πολύς αφρός.

Υποστήριξη

GR

Πριν επικοινωνήσετε με την Υποστήριξη:

- Ελέγχετε αν η ανωμαλία μπορείτε να την αντιμετωπίσετε μόνοι σας (βλέπε “Ανωμαλίες και λύσεις”);
- Επανεκκινήστε το πρόγραμμα για να ελέγχετε αν το πρόβλημα αντιμετωπίστηκε;
- Σε αρνητική περίπτωση, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη Τεχνική Υποστήριξη στον τηλεφωνικό αριθμό που υπάρχει στο πιστοποιητικό εγγύησης.

! Μην καταφεύγετε ποτέ σε μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Γνωστοποιήστε:

- το είδος της ανωμαλίας;
- το μοντέλο του μηχανήματος (Mod.);
- τον αριθμό σειράς (S/N).

Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται στην ταμπελίτσα που υπάρχει στο πίσω μέρος του πλυντηρίου και στο πρόσθιο μέρος ανοίγοντας την πόρτα.

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1061/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εμπορικό σήμα	INDESIT
Μοντέλο	IWD 71251 (EU)
Ονομαστική χωρητικότητα βαμβακερών σε κιλά	7.0
Κλάση ενεργειακής απόδοσης σε κλίμακα από A+++ (χαμηλή κατανάλωση) έως G (υψηλή κατανάλωση)	A+
Κατανάλωση ενέργειας επησίως σε kWh ¹⁾	213.0
Κατανάλωση ενέργειας του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C με πλήρες φορτίο σε kWh ²⁾	1.236
Κατανάλωση ενέργειας του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C με μερικό φορτίο σε kWh ²⁾	0.75
Ενεργειακή κατανάλωση του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40 °C με μερικό φορτίο σε kWh ²⁾	0.648
Κατανάλωση ισχύος της λειτουργίας απενεργοποίησης σε kWh	0.5
Κατανάλωση ισχύος της λειτουργίας αναμονής σε kWh	8.0
Κατανάλωση νερού επησίως σε λίτρα ³⁾	9460
Κλάση απόδοσης περιστροφής-στεγνώματος σε κλίμακα από G (ελάχιστη απόδοση) έως A (μέγιστη απόδοση)	B
Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής ⁴⁾	1200
Υπολειπόμενη περιεκτικότητα υγρασίας ⁵⁾	53%
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C" με πλήρες φορτίο σε λεπτά.	195
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C" με μερικό φορτίο σε λεπτά.	160
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40°C" με πλήρες φορτίο σε λεπτά.	155
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40°C" με μερικό φορτίο σε λεπτά.	30
Διάρκεια της λειτουργίας αναμονής σε λεπτά ⁶⁾	60
Εκπομπές αερόφερτου θορύβου dB(A) Re 1 pW ⁶⁾	75

¹⁾ βασίζεται σε 220 κανονικούς κύκλους πλυσίματος για προγράμματα βαμβακερών στους 60°C και 40°C με πλήρες και μερικό φορτίο, και την κατανάλωση των λειτουργών χαμηλής ισχύος. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας θα εξαρτάται από τη χρήση της συσκευής.

²⁾ Αυτά είναι τα πρότυπα με τα οποία σχετίζονται όλες οι πληροφορίες της επικέτας και του δελτίου, είναι κατάλληλα για το καθάρισμα φυσιολογικά λερωμένων βαμβακερών ρούχων και είναι τα αποδοτικότερα προγράμματα όσον αφορά το συνδυασμό κατανάλωσης ενέργειας και νερού. **Το μερικό φορτίο είναι το μισό της ονομαστικής χωρητικότητας.**

³⁾ βασίζεται σε 220 κανονικούς κύκλους πλυσίματος για προγράμματα βαμβακερών στους 60°C και 40°C με πλήρες και μερικό φορτίο. Η πραγματική κατανάλωση νερού θα εξαρτάται από τη χρήση της συσκευής.

⁴⁾ Για τον κανονικό κύκλο στους 60 °C με πλήρες και μερικό φορτίο ή 40°C με μερικό φορτίο, όπου ο είναι χαμηλότερο

⁵⁾ Επιπυγχάνεται για το πρόγραμμα βαμβακερών στους 60 °C με πλήρες και μερικό φορτίο ή 40°C με μερικό φορτίο, όπου ο είναι υψηλότερο

⁶⁾ Εάν το πλυντήριο του σπιτιού σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα διαχείρισης ενέργειας.

Instrukcja obsługi

PRALKA

PL

Polski

IWD 71251

Spis treści

PL

Instalacja, 38-39

Rozpakowanie i wypoziomowanie
Podłączenia hydrauliczne i elektryczne
Pierwszy cykl prania
Dane techniczne

Opis pralki i uruchamianie programu, 40-41

Panel sterowania
Kontrolki
Uruchamianie programu

Programy, 42

Tabela programów

Personalizacja, 43

Ustawianie temperatury
Ustawianie wirowania
Funkcje

Środki piorące i bielizna, 44

Szufladka na środki piorące
Cykl wybielania
Przygotowanie bielizny
Tkaniny wymagające szczególnego traktowania
System równoważenia ładunku

Zalecenia i środki ostrożności, 45

Ogólne zasady bezpieczeństwa
Utylizacja

Utrzymanie i konserwacja, 46

Odłączenie wody i prądu elektrycznego
Czyszczenie pralki
Czyszczenie szufladki na środki piorące
Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna
Czyszczenie pompy
Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania, 47

Serwis Techniczny, 48



Instalacja

PL

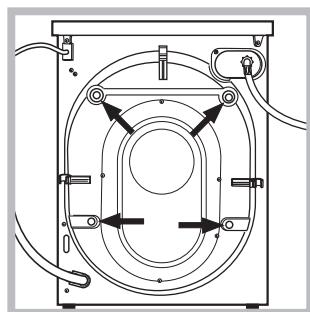
! Należy zachować niniejszą książeczkę, aby móc z niej skorzystać w każdej chwili. W przypadku sprzedaży, odstąpienia lub przeniesienia pralki w inne miejsce należy zadbać o przekazanie instrukcji wraz z maszyną, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z działaniem urządzenia i z dotyczącymi go ostrzeżeniami.

! Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi: zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji oraz właściwego i bezpiecznego użytkowania pralki.

Rozpakowanie i wypoziomowanie

Rozpakowanie

1. Rozpakować pralkę.
2. Sprawdzić, czy nie doznała ona uszkodzeń w czasie transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie podłączać jej i skontaktować się ze sprzedawcą.



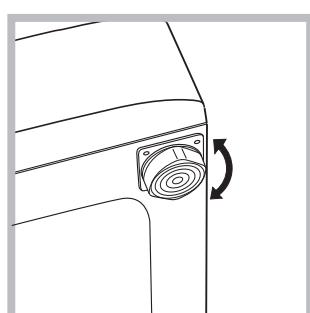
3. Odkręcić **4 śruby** zabezpieczające maszynę na czas transportu oraz zdjąć gumowy element z podkładką, znajdujący się w tylnej części pralki (patrz rysunek).

4. Zatkać otwory przy pomocy plastikowych zaślepek, znajdujących się w wyposażeniu maszyny.
5. Zachować wszystkie części: w razie konieczności przewiezienia pralki w inne miejsce, powinny one zostać ponownie zamontowane.

! Części opakowania nie są zabawkami dla dzieci.

Poziomowanie

1. Ustawić pralkę na płaskiej i twardej podłodze, nie opierając jej o ściany, meble itp.

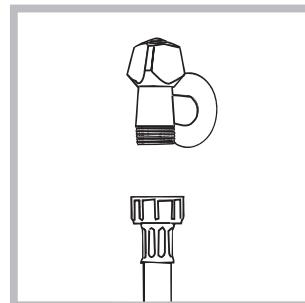


2. Jeśli podłoga nie jest idealnie pozioma, należy skompensować nierówności, odkręcając lub dokręcając przednie nóżki (patrz rysunek); kąt nachylenia, zmierzony na górnym blacie pralki nie powinien przekraczać 2°.

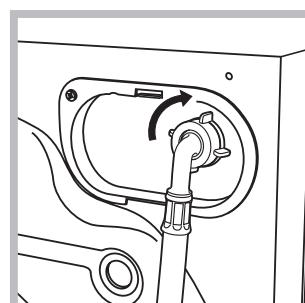
Staranne wypoziomowanie pralki zapewnia jej stabilność i zapobiega wibracjom, hałasowi oraz przesuwaniu się maszyny w czasie pracy. W razie ustawienia na dywanie lub wykładzinie dywanowej należy tak wyregulować nóżki, aby pod pralką pozostawała wolna przestrzeń niezbędna dla wentylacji.

Podłączenia hydrauliczne i elektryczne

Podłączenie przewodu doprowadzającego wodę



1. Podłączyć przewód zasilający poprzez przykręcenie do zaworu wody zimnej z końcówką gwintowaną $\frac{3}{4}$ gas (patrz rysunek). Przed podłączeniem spuszczać wodę do momentu, aż stanie się ona całkowicie przezroczysta.



2. Podłączyć do maszyny przewód doprowadzający wodę, przykręcając go do odpowiedniego otworu dopływowego, znajdującego się w tylnej części pralki, z prawej strony u góry (patrz rysunek).

3. Zwrócić uwagę, aby na przewodzie nie było zagięć ani zwężań.

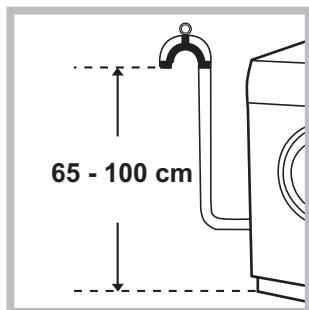
! Ciśnienie wody w kurku powinno mieścić się w przedziale podanym w tabeli Danych technicznych (patrz strona obok).

! Jeśli długość przewodu doprowadzającego wodę jest niewystarczająca, należy zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub do autoryzowanego technika.

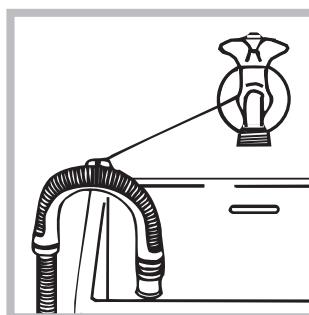
! Nigdy nie instalować już używanych przewodów.

! Stosować przewody znajdujące się w wyposażeniu maszyny.

Podłączenie przewodu odpływowego



Podłączyć przewód odpływowego, nie zginając go, do rury ściekowej lub do otworu odpływowego w ścianie, które powinny znajdować się na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi;



eventualnie oprzeć go na brzegu zlewu lub wanny, przyjmując do kranu prowadnik, znajdujący się w wyposażeniu (patrz rysunek). Wolny koniec przewodu odpływowego nie powinien być zanurzony w wodzie.

! Odradza się stosowanie przewodów przedłużających; jeśli to konieczne, przewód przedłużający powinien mieć taką samą średnicę jak oryginalny, a jego długość nie może przekraczać 150 cm.

Podłączenie elektryczne

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego należy się upewnić, czy:

- gniazdko posiada uziemienie i jest zgodne z obowiązującymi przepisami;
- gniazdko jest w stanie wytrzymać maksymalne obciążenie mocy maszyny, wskazane w tabeli Danych technicznych (patrz obok);
- napięcie zasilania mieści się w wartościach wskazanych w tabeli Danych technicznych (patrz obok);
- gniazdko pasuje do wtyczki pralki. W przeciwnym razie należy wymienić gniazdko lub wtyczkę.

! Nie należy instalować pralki na otwartym powietrzu, nawet w osłoniętym miejscu, gdyż wystawienie urządzenia na działanie deszczu i burz jest bardzo niebezpieczne.

! Po zainstalowaniu pralki gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne.

! Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników.

! Przewód nie powinien być pozginany ani przynięty.

! Przewód zasilania elektrycznego może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowanych techników.

Uwaga! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych zasad.

Pierwszy cykl prania

Po zainstalowaniu pralki, przed przystąpieniem do jej użytkowania, należy wykonać jeden cykl prania ze środkiem piorącym, ale bez wsadu, nastawiając program 2.

Dane techniczne

Model	IWD 71251
Wymiary	szerokość cm 59,5 wysokość cm 85 głębokość cm 53,5
Pojemność	od 1 do 7 kg
Dane prądu elektrycznego	dane techniczne umieszczone są na tabliczce na maszynie
Dane sieci wodociągowej	Maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 barów) ciśnienie minimalne 0,05 MPa (0,5 barów) pojemność bębna 52 litrów
Szybkość wirowania	do 1200 obrotów na minutę
Programy testowe zgodnie z dyrektywami 1061/2010 i 1015/2010	Program 3: standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60 °C; Program 4: standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40 °C.

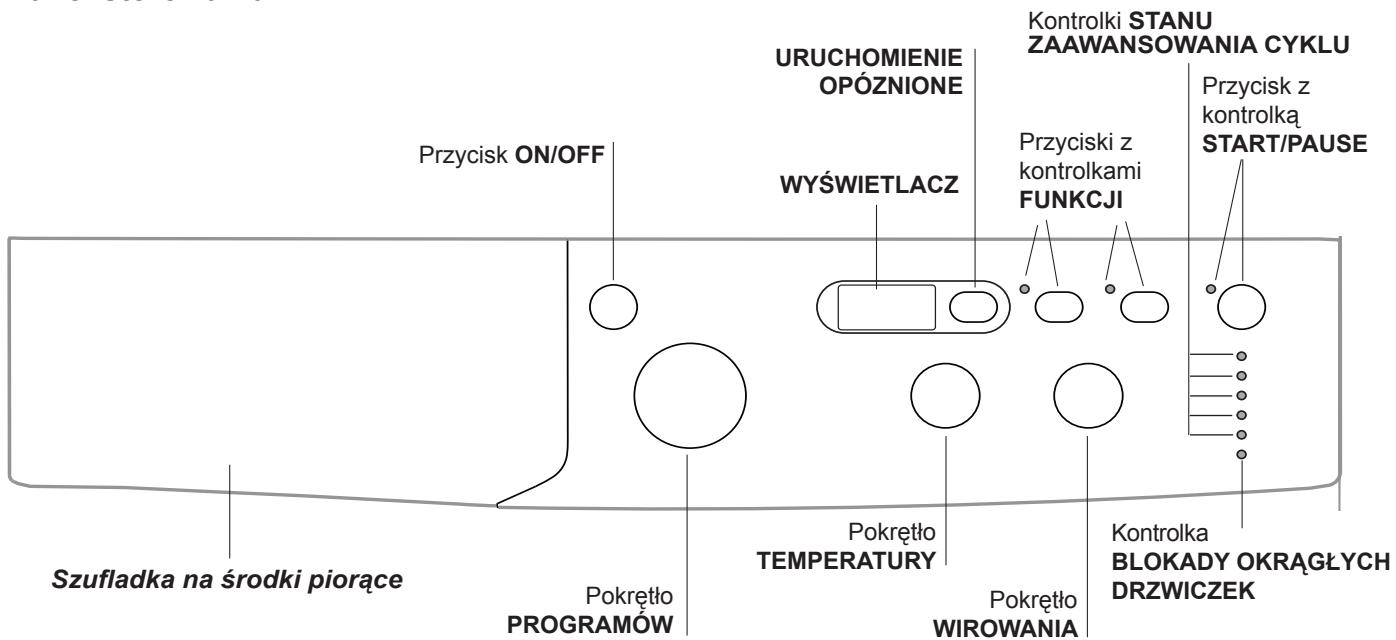


Urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi przepisami EWG:
 - 2004/108/CE (o Kompatybilności Elektromagnetycznej)
 - 2012/19/EU
 - 2006/95/CE (o Niskim Napięciu)

Opis pralki i uruchamianie programu

PL

Panel sterowania



Szufladka na środki piorące: do dozowania środków piorących i dodatków (patrz „Środki piorące i bielizna”).

Przycisk ON/OFF: do włączania i wyłączania pralki.

Pokrętło PROGRAMÓW: do ustawiania programów. W czasie trwania programu pokrętło pozostaje nieruchome.

Przyciski z kontrolkami FUNKCJI: do wyboru dostępnych funkcji. Kontrolka wybranej funkcji pozostaje zaświecona.

Pokrętło WIROWANIA: do nastawienia lub wyłączenia wirowania (patrz „Personalizacja”).

Pokrętło TEMPERATURY: do regulacji temperatury prania lub do nastawienia prania w zimnej wodzie (patrz „Personalizacja”).

WYŚWIETLACZ: aby wyświetlić czas trwania poszczególnych dostępnych programów i po starcie, czas, jaki pozostał do zakończenia programu; w przypadku, gdy została ustawiona funkcja URUCHOMIENIE OPÓZNIONE, wyświetlony zostanie pozostały czas od momentu startu wybranego programu.

Przycisk **URUCHOMIENIE OPÓZNIONE** : nacisnąć w celu ustawienia opóźnionego uruchomienia wybranego programu. Opóźnienie wyświetcone zostanie na ekranie.

Kontrolki STANU ZAAWANSOWANIA CYKLU: umożliwiają kontrolę stanu zaawansowania programu prania. Zapalona kontrolka wskazuje bieżącą fazę.

Kontrolka BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK: pozwala sprawdzić czy możliwe jest otwarcie okrągłych drzwiczek (patrz strona obok).

Przycisk z kontrolką START/PAUSE: do uruchamiania programów lub ich chwilowego przerywania.

N.B.: aby przerwać wykonywane pranie, należy nacisnąć ten przycisk, jego kontrolka zacznie pulsować na pomarańczowo, natomiast kontrolka bieżącej fazy będzie świecić ciągły światłem. Jeśli kontrolka BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK jest wyłączona, można otworzyć drzwiczki pralki.

W celu ponownego uruchomienia prania od momentu, w którym zostało ono przerwane, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.

Funkcja stand by

Pralka ta, w myśl nowych norm europejskich związanych z oszczędnością elektryczną, posiada system auto wyłączenia (stand by), który włącza się po 30 minutach nie użytkowania. Ponownie lekko wcisnąć przycisk ON/OFF i poczekać, aż pralka ponownie włączy się.

Kontrolki

Kontrolki dostarczają ważnych informacji.

Oto co sygnalizują:

Kontrolki bieżącej fazy prania:

Po wybraniu i uruchomieniu żądanego cyklu prania kontrolki będą się kolejno zapalać, wskazując stan zaawansowania programu:

Pranie	● 
Płukanie	● 
Wirowanie	● 
Wydalanie wody	● 
Koniec prania	● END

Przyciski funkcyjne i ich kontrolki

Po dokonaniu wyboru funkcji jej kontrolka zaświeci się.

W przypadku wyboru funkcji niezgodnej z ustawionym programem jej kontrolka zacznie pulsować i funkcja niełączy się.

Jeśli wybrana funkcja nie jest zgodna z inną, ustawioną uprzednio, kontrolka odpowiadająca pierwszej funkcji będzie pulsowała i uruchomiona zostanie jedynie druga funkcja a kontrolka uruchomionej funkcji zaświeci się.

Kontrolka blokady okrągłych drzwiczek

Włączona kontrolka wskazuje, że drzwiczki zostały zablokowane w celu uniemożliwienia ich otwarcia; aby można było otworzyć drzwiczki, kontrolka musi być wyłączona; (odczekać około 3 minuty). Aby otworzyć drzwiczki w trakcie wykonywania cyklu należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; jeśli kontrolka BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK jest wyłączona, można otworzyć drzwiczki.

Uruchamianie programu

1. Włączyć pralkę, naciskając przycisk ON/OFF . Wszystkie kontrolki zapalą się na kilka sekund, następnie wyłączą się i zacznie pulsować kontrolka START/PAUSE.
2. Załadować bieliznę i zamknąć drzwiczki pralki.
3. Ustawić żądany program przy pomocy pokrętła PROGRAMÓW.
4. Ustawić temperaturę prania (patrz „Personalizacja”).
5. Ustawić szybkość wirowania (patrz „Personalizacja”).
6. Wsypać środek piorący i dodatki (patrz „Środki piorące i bielizna”).
7. Wybrać żądane funkcje.
8. Uruchomić program naciskając przycisk START/PAUSE, kontrolka programu będzie świecić ciągły światłem w kolorze zielonym. Aby anulować ustawiony cykl, należy chwilowo zatrzymać urządzenie, naciskając przycisk START/PAUSE, i wybrać nowy cykl.
9. Po zakończeniu programu zapali się kontrolka END. Po zgaśnięciu kontrolki BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK  można otworzyć drzwiczki. Wyjąć bieliznę i pozostawić drzwiczki pralki uchylone, aby bęben mógł wyschnąć. Wyłączyć pralkę, naciskając przycisk ON/OFF.

Programy

PL

Tabela programów

Programy	Opis programu	Temp. max (°C)	Prędkość max (obrotów na minutę)	Środki piorące				Ładunek max (kg)	Wigotność resztkowa %	Zużycie energii kWh	Woda łączne lt	Czas trwania cyku
				Pranie Wstępne	Pranie	Środek zmieka- czący	Wybie- lazz					
Programy codzienne (Daily)												
1	BAWEŁNA Z PRANIEM WSTĘPNYM: bielizna biała silnie zabrudzona.	90°	1200	●	●	●	-	7	53	2,21	78	170'
2	BIAŁA BAWEŁNA: bielizna biała silnie zabrudzona.	90°	1200	-	●	●	●	7	53	2,16	72	160'
3	Standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60°C (1): tkaniny białe i kolorowe, wytrzymale, mocno zabrudzone.	60°	1200	-	●	●	●	7	53	1,23	52,5	195'
4	Standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40°C (2): tkaniny białe i kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,99	82	190'
5	KOLOROWA BAWEŁNA: tkaniny białe lekko zabrudzone i delikatne kolorowe.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,66	54	90'
6	SYNTETYKI: tkaniny kolorowe, wytrzymale, mocno zabrudzone.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,93	47	110'
6	SYNTETYKI (3): tkaniny kolorowe, wytrzymale, lekko zabrudzone.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,57	46	95'
7	Standardowy program prania tkanin bawełnianych w 20°C: tkaniny białe i kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170'
Programy specjalne (Special)												
8	WEŁNA: do wełny, kaszmiru, itp.	40°	800	-	●	●	-	1,5	-	-	-	70'
9	JEDWAB/FIRANKI: do jedwabiu, wiskozy, bielizny.	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	55'
10	JEANS	40°	800	-	●	●	-	3	-	-	-	70'
11	EXPRESS: w celu szybkiego odświeżenia lekko zabrudzonych tkanin (niewskazany dla wełny, jedwabiu i tkanin przeznaczonych do prania ręcznego).	30°	800	-	●	●	-	1,5	71	0,19	31	15'
Sportowe (Sport)												
12	Sport Intensive	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	85'
13	Sport Light	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	60'
14	Sport Shoes	30°	600	-	●	●	-	Maks. 2 pary.	-	-	-	60'
Programy częściowe												
	Płukanie	-	1200	-	-	●	●	7	-	-	-	36'
	Wirowanie + Odprowadzanie wody	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	16'

Czas trwania cyku wskazany na wyświetlaczu lub w instrukcji jest czasem oszacowanym dla standardowych warunków. Rzeczywisty czas trwania cyku może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie wody na wlocie, temperatura otoczenia, ilość detergentu, ilość i rodzaj pranej odzieży, wyważenie ładunku, wybrane opcje dodatkowe.

1) **Program kontrolny zgodny z normą 1061/2010: ustawić program 3, wybierając temperaturę 60°C.**

Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 60°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.

2) **Program kontrolny zgodny z normą 1061/2010: ustawić program 4, wybierając temperaturę 40°C.**

Ten cykl jest odpowiedni do prania średnio zabrudzonej odzieży bawełnianej i jest najbardziej wydajnym cyklem pod względem łącznego zużycia energii elektrycznej i wody; należy go używać do odzieży przeznaczonej do prania w 40°C. Rzeczywista temperatura prania może się różnić od podanej.

Dla wszystkich Instytucji homologacyjnych:

2) Program bawełna, dług: ustawić program 4, wybierając temperaturę 40°C.

3) Program SYNTETYCZNE, dług: ustawić program 6, wybierając temperaturę 40°C.

Standardowy program prania tkanin bawełnianych w 20°C (program 7) idealny do zabrudzonej bielizny bawełnianej. Dobre wyniki prania w zimnej wodzie, porównywalne z praniem w 40°, są gwarantowane dzięki działaniu mechanicznemu, wykonywanemu ze zmienną prędkością, której maksymalne wartości powtarzają się w krótkich odstępach czasu.

Express: to program przeznaczony do prania lekko zabrudzonej bielizny w krótkim czasie: trwa on tylko 15 minut i pozwala dzięki temu na zaoszczędzenie energii i czasu. Ustawiając program (11 w temperaturze 30°C) można razem wyprąć różnego rodzaju tkaniny (z wyjątkiem wełny i jedwabiu), przy maksymalnym ładunku 1,5 kg.

Sport Intensive (program 12): został opracowany do prania tkanin używanych do produkcji odzieży sportowej (dresów, krótkich spodenek itp.) o dużym stopniu zabrudzenia; dla uzyskania najlepszych rezultatów prania zaleca się nie przekraczać maksymalnego wsadu określonego w „Tabela programów”.

Sport Light (program 13): został opracowany do prania tkanin używanych do produkcji odzieży sportowej (dresów, krótkich spodenek itp.) o niewielkim stopniu zabrudzenia; dla uzyskania najlepszych rezultatów prania zaleca się nie przekraczać maksymalnego wsadu określonego w „Tabela programów”. Zaleca się stosowanie płynnych środków do prania, w ilości jak dla połowy wsadu.

Sport Shoes (program 14): został opracowany do prania obuwia sportowego; dla uzyskania najlepszych rezultatów nie należy prać jednocześnie więcej niż 2 par obuwia.

Ustawianie temperatury

Obracając pokrętłem TEMPERATURA ustawia się temperaturę prania (patrz *Tabela programów*).

Temperaturę można zmniejszać, aż do prania w zimnej wodzie .

Pralka automatycznie uniemożliwi ustawienie temperatury wyższej od maksymalnej temperatury przewidzianej dla danego programu.

Ustawianie wirowania

Obracając pokrętłem WIROWANIE ustawia się prędkość wirowania dla wybranego programu.

Maksymalne prędkości przewidziane dla poszczególnych programów są następujące:

Programy	Prędkość maksymalna
Bawełna	1200 obrotów na minutę
Tkaniny syntetyczne	800 obrotów na minutę
Wełna	800 obrotów na minutę
Jedwab	tylko odprowadzenie wody

Prędkość wirowania może zostać zmniejszona, można też całkowicie wyłączyć wirowanie, wybierając symbol .

Pralka automatycznie uniemożliwi wykonanie wirowania z prędkością większą niż maksymalna prędkość wirowania przewidziana dla danego programu.

Funkcje

Różne funkcje, w jakie wyposażona jest pralka, pozwalają na uzyskanie oczekiwanej czystości i bieli prania.

Aby włączyć poszczególne funkcje, należy:

1. nacisnąć przycisk odpowiadający żądanej funkcji;
2. zapalenie się jego kontrolki sygnalizuje, że funkcja jest włączona.

Uwaga: Szybkie pulsowanie kontrolki wskazuje, że danej funkcji nie można ustawić dla wybranego programu.

Uruchomienie opóźnione

W celu ustawienia opóźnionego rozpoczęcia wybranego programu należy nacisnąć odpowiedni przycisk aż do osiągnięcia żądanego czasu opóźnienia. Kiedy opcja ta jest aktywna, na wyświetlaczu pojawia się symbol . W celu usunięcia opóźnionego uruchomienia należy nacisnąć przycisk aż do pojawienia się napisu "OFF".

! Jest aktywny ze wszystkimi programami.

EcoTime

W przypadku wyboru tej opcji ruchy bębna, temperatura i woda są dostosowywane do niedużego wsadu tkanin bawełnianych i syntetycznych, o niewielkim stopniu zabrudzenia (patrz „Tabela programów”). „EcoTime” możesz prać szybciej, oszczędzając wodę i energię. Zaleca się stosować płynny środek do prania, dostosowując jego ilość do ilości wsadu.

! Funkcji tej nie można włączyć w programach 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, .

Odplamianie

Cykł wybielania pomocny przy usuwaniu wytrzymały plam. Należy pamiętać o dodaniu wybielacza do dodatkowego pojemnika 4 (patrz “Cykl wybielania”).

! Funkcji tej nie można włączyć w programach 1, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, .

Środki piorące i bielizna

PL

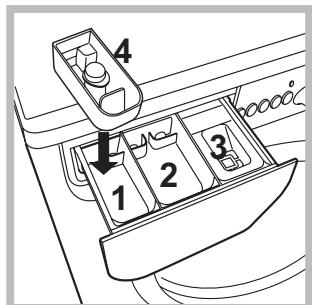
Szufladka na środki piorące

Dobry rezultat prania zależy również od prawidłowego dozowania środka piorącego: użycie jego nadmiernej ilości nie poprawia skuteczności prania, lecz przyczynia się do powstawania nalotów na wewnętrznych częściach pralki i do zanieczyszczania środowiska.

! Nie stosować środków do prania ręcznego, ponieważ tworzą one za dużo piany.

! Środki piorące w proszku należy stosować do tkanin z białej bawełny i do prania wstępne oraz do prania w temperaturze przekraczającej 60°C.

! Należy stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu środka piorącego.



Wysunąć szufladkę i umieścić w niej środek piorący lub dodatkowy w następujący sposób.

przegródka 1: Środek piorący do prania wstępnego (w proszku)

Przed wsypaniem środka piorącego należy sprawdzić, czy nie jest włożona dodatkowa przegródka 4.

przegródka 2: Środek piorący do prania właściwego (w proszku lub w płynie)

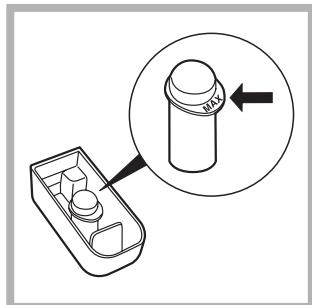
Płynny środek do prania należy wlać dopiero przed samym uruchomieniem programu.

przegródka 3: Środki dodatkowe (zmiękczające, itp.)

Środek zmiękczający nie powinien wypływać poza kratkę. dodatkowa przegródka 4: Wybielacz

Cykl wybielania

! Tradycyjnego wybielacza używa się do białych tkanin wytrzymały, delikatnego – do tkanin kolorowych, syntetycznych i do wełny.



Funkcja ta przydatna jest w celu usuwania bardziej opornych plam. W stawić dodatkowy pojemniczek 4, na wyposażeniu, do przegródki 1. Przy dozowaniu wybielacza nie przekroczyć poziomu „max” wskazanego na środkowej oście (patrz rysunek).

Aby wykonać tylko wybielanie, należy wlać wybielacz do dodatkowego pojemnika 4 i nastawić program „Płukanie” i uruchomić funkcję „Odplamianie” .

Aby przeprowadzić wybielanie w trakcie prania, należy wlać i wsypać odpowiednie środki piorące i dodatkowe, nastawić żądany program i uruchomić funkcję „Odplamianie” .

Użycie pojemniczka dodatkowego 4 wyklucza pranie wstępne.

Przygotowanie bielizny

- Podzielić bieliznę do prania według:
 - rodzaju tkaniny / symbolu na etykiecie.
 - kolorów: oddzielić tkaniny kolorowe od białych.
- Opróżnić kieszenie i sprawdzić guziki.
- Nie przekraczać wskazanego ciężaru suchej bielizny:
 - Tkaniny wytrzymałe: max 7 kg
 - Tkaniny syntetyczne: max 3 kg
 - Tkaniny delikatne: max 2 kg
 - Wełna: max 1,5 kg
 - Jedwab: max 1 kg

Ile waży bielizna?

- 1 prześcieradło 400-500 gr.
- 1 poszewka 150-200 gr.
- 1 obrus 400-500 gr.
- 1 szlafrok 900-1.200 gr.
- 1 ręcznik 150-250 gr.

Tkaniny wymagające szczególnego traktowania

Wełna: za pomocą programu 8 można prać w pralce także odzież wełnianą, również tę opatrzoną etykietą „tylko pranie ręczne” . Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, należy stosować specjalny środek do prania i nie przekraczać wsadu 1,5 kg.

Jedwab: stosować odpowiedni program 9 do prania wszelkiego rodzaju wyrobów z jedwabiem. Zaleca się stosowanie specjalnego środka piorącego do tkanin delikatnych.

Firany: włożyć je złożone do poszewki lub do siatkowanego worka. Stosować program 9.

Jeans: przed praniem odwrócić odzież na lewa stronę, stosować płynny środek do prania. Używać programu 10.

System równoważenia ładunku

Przed każdym wirowaniem, aby uniknąć nadmiernych drgań oraz jednorodnie rozłożyć wsad, bęben wykonuje obroty z prędkością nieco większą niż podczas prania. Jeśli pomimo kolejnych prób wsad nie zostanie równomiernie rozłożony, maszyna wykona wirowanie z prędkością mniejszą od przewidzianej. W przypadku nadmiernego niezrównoważenia pralka wykona rozłożenie wsadu zamiast wirowania. Aby zapewnić lepsze rozłożenie wsadu oraz jego właściwe zrównoważenie, zaleca się wymieszanie dużych i małych sztuk bielizny.

Zalecenia i środki ostrożności

! Pralka została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa. Niniejsze ostrzeżenia zostały tu zamieszczone ze względów bezpieczeństwa i należy je uważnie przeczytać.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że używają go pod nadzorem lub po otrzymaniu wskazówek od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do użytkowania w warunkach domowych.
- Nie dotykać pralki, stojąc przy niej boso lub mając mokre lub wilgotne ręce albo stopy.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel, lecz trzymając za wtyczkę.
- W trakcie pracy maszyny nie otwierać szufladki na środki piorące.
- Nie dotykać odprowadzanej wody, gdyż może ona osiągać wysokie temperatury.
- W żadnym wypadku nie otwierać okrągłych drzwiczek pralki na siłę: grozi to uszkodzeniem mechanizmu zabezpieczającego drzwiczki przed przypadkowym otwarciem.
- W razie wystąpienia usterki nie należy w żadnym wypadku próbować dostać się do wewnętrznych części pralki z zamiarem samodzielnego dokonania naprawy.
- Zawsze uważać, aby dzieci nie zbliżały się do pracującej pralki.
- W czasie prania okrągłe drzwiczki pralki nagrzewają się.
- Jeśli trzeba przenieść pralkę w inne miejsce, należy to robić bardzo ostrożnie, w dwie lub trzy osoby. Nigdy nie przenosić pralki samodzielnie, gdyż jest ona bardzo ciężka.
- Przed włożeniem bielizny sprawdzić, czy bęben jest pusty.

Utylizacja

- Utylizacja opakowania: stosować się do lokalnych przepisów, dzięki temu opakowanie będzie mogło zostać ponownie wykorzystane.
- Europejska Dyrektywa 2012/19/EU dotycząca Zużytych Elektrycznych i Elektronicznych Urządzeń zakłada zakaz pozbywania się starych urządzeń domowego użytku jako nieposortowanych śmieci komunalnych. Zużyté urządzenia muszą być osobno zbierane i sortowane w celu zoptymalizowania odzyskania oraz ponownego przetworzenia pewnych komponentów i materiałów.

Pozwala to ograniczyć zanieczyszczenie środowiska i pozytywnie wpływa na ludzkie zdrowie. Przekreślony symbol „kosza” umieszczony na produkcie przypomina klientowi o obowiązku specjalnego sortowania. Konsumenti powinni kontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących postępowania z ich zużytymi urządzeniami gospodarstwa domowego.

Utrzymanie i konserwacja

PL

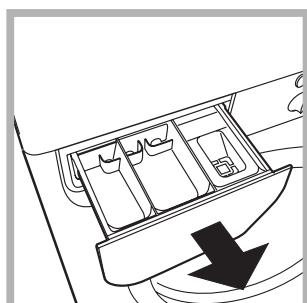
Odłączenie wody i prądu elektrycznego

- Zamknąć kurek dopływu wody po każdym praniu. W ten sposób zmniejsza się zużycie instalacji hydraulicznej pralki oraz eliminuje się niebezpieczeństwo wycieków.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia pralki oraz do czynności konserwacyjnych wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie pralki

Obudowę zewnętrzną i gumowe części pralki można myć ściereczką zmoczoną w lejnej wodzie z mydłem. Nie stosować rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.

Czyszczenie szufladki na środki piorące



Wysunąć szufladkę, unosząc ją lekko ku górze i wyciągając na zewnątrz (*patrz rysunek*). Wypłukać szufladkę pod bieżącą wodą. Czynność tę należy wykonywać stosunkowo często.

Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna

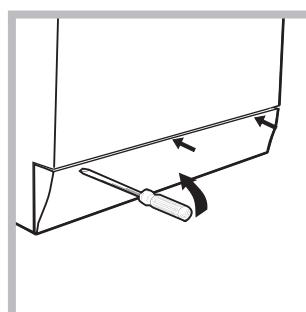
- Drzwiczki pralki należy zawsze pozostawiać uchylone, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

Czyszczenie pompy

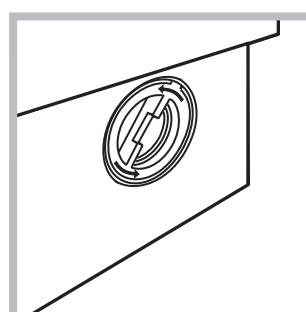
Pralka wyposażona jest w pompę samoczyszczącą, która nie wymaga zabiegów konserwacyjnych. Może się jednak zdarzyć, że drobne przedmioty (monety, guziki) wpadną do komory wstępnej zabezpieczającej pompę, która znajduje się w jej dolnej części.

! Należy się upewnić, że cykl prania został zakończony i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Aby dostać się do komory wstępnej:



1. zdjąć panel pokrywy z przedniej strony pralki przy pomocy śrubokrętu (*patrz rysunek*);



2. odkręcić pokrywę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (*patrz rysunek*): wypłynięcie niewielkiej ilości wody jest normalnym zjawiskiem;

3. dokładnie wyczyścić wnętrze;
4. ponownie przykręcić pokrywę;
5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed docisnięciem go do maszyny, czy zatraski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Przynajmniej raz w roku należy sprawdzić przewód doprowadzający wodę. Jeśli widoczne są na nim pęknięcia i rysy, należy go wymienić: w trakcie prania duże ciśnienie może bowiem spowodować jego nagłe rozerwanie.

! Nigdy nie instalować już używanych przewodów.

Nieprawidłowości w działaniu (i)ndesit i sposoby ich usuwania

Może się zdarzyć, że pralka nie działa. Przed wezwaniem Serwisu Technicznego (patrz „Serwis Techniczny”) należy sprawdzić, czy problemu nie da się łatwo rozwiązać przy pomocy poniższego wykazu.

PL

Nieprawidłowości w działaniu: Możliwe przyczyny / Rozwiązania:

Pralka nie włącza się.

- Wtyczka nie jest włączona do gniazdka lub jest wsunięta za słabo, tak że nie ma styku.
- W domu nastąpiła przerwa w dostawie prądu.

Cykl prania nie rozpoczyna się.

- Drzwiczki pralki nie są dobrze zamknięte.
- Nie został wciśnięty przycisk ON/OFF.
- Nie został wciśnięty przycisk START/PAUSE.
- Kurek dopływu wody jest zamknięty.
- Zostało nastawione opóźnienie startu (patrz „Personalizacja”).

Pralka nie pobiera wody (Na wyświetlaczu pojawi się pulsujący napis „H2O”).

- Przewód doprowadzający wodę nie jest podłączony do kurka.
- Przewód jest zgięty.
- Kurek dopływu wody jest zamknięty.
- W domu nastąpiła przerwa w dostawie wody.
- Ciśnienie wody nie jest wystarczające.
- Nie został wciśnięty przycisk START/PAUSE.

Pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę.

- Przewód odpływowego nie został zainstalowany na wysokości między 65 a 100 cm od podłogi (patrz „Instalacja”).
- Końcówka przewodu odpływowego jest zanurzona w wodzie (patrz „Instalacja”).
- Otwór odpływowy w ścianie nie posiada odpowietrznika.
Jeśli po sprawdzeniu tych możliwości problem nie zostanie rozwiązany, należy zamknąć kurek dopływu wody, wyłączyć pralkę i wezwać Serwis Techniczny. Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, może wystąpić efekt syfonu, w wyniku którego pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności należy zakupić specjalny zawór, zapobiegający powstawaniu efektu syfonu.

Pralka nie odprowadza wody i nie odwirowuje prania.

- Program nie przewiduje odprowadzania wody: w przypadku niektórych programów należy uruchomić je ręcznie.
- Przewód odpływowego jest zgięty (patrz „Instalacja”).
- Instalacja odpływowa jest zatkana.

Pralka mocno wibruje w fazie wirowania.

- Podczas instalacji pralki bęben nie został prawidłowo odblokowany (patrz „Instalacja”).
- Pralka nie jest właściwie wypoziomowana (patrz „Instalacja”).
- Pralka, zainstalowana pomiędzy meblami a ścianą, ma za mało miejsca (patrz „Instalacja”).

Z pralki wycieka woda.

- Przewód doprowadzający wodę nie jest dobrze przykręcony (patrz „Instalacja”).
- Szufladka na środki piorące jest zatkana (w celu jej oczyszczenia patrz „Utrzymanie i konserwacja”).
- Przewód odpływowy nie jest dobrze zamocowany (patrz „Instalacja”).

Kontrolki „Funkcje” i kontrolka „START/PAUSE” migają i jedna z kontrolek „faza w toku” jak i „BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK” będą świeciły się w sposób ciągły.

- Wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać około 1 minuty, następnie włączyć ją ponownie.

Jeśli problem nie ustępuje, należy wezwać Serwis Techniczny.

Tworzy się zbyt duża ilość piany.

- Środek piorący nie jest odpowiedni do pralek automatycznych (na opakowaniu musi być umieszczony napis: „do pralek”, „do prania ręcznego i w pralce” lub podobny).
- Użyto za dużo środka piorącego.

Serwis Techniczny

PL

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym:

- Sprawdzić, czy problemu nie można rozwiązać samodzielnie (patrz „Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania”);
 - Ponownie uruchomić program i sprawdzić, czy problem nie zniknął;
 - Jeśli nie, zwrócić się do autoryzowanego Serwisu Technicznego, dzwoniąc pod numer podany w karcie gwarancyjnej.
- ! Nigdy nie wzywać nieautoryzowanych techników.

Należy podać:

- rodzaj nieprawidłowości;
- model maszyny (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Informacje te znajdują się na tabliczce umieszczonej w tylnej części pralki oraz widocznej z przodu po otwarciu drzwiczek.

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 1061/2010

Nazwa dostawcy	INDESIT
Nazwa modelu	IWD 71251 (EU)
Pojemność znamionowa w kg	7.0
Klasa efektywności energetycznej w skali od A+++ (niskie zużycie) do G (wysokie zużycie)	A+
Rocne zużycie energii w kWh rocznie ¹⁾	213.0
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku ²⁾	1.236
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadunku ²⁾	0.75
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku ²⁾	0.648
Zużycie energii w trybie wyłączenia	0.5
Zużycie energii w trybie czuwania	8.0
Rocne zużycie wody w litrach ³⁾	9460
Klasa efektywności wirowania w skali od A (najwyższa efektywność) do G (najniższa efektywność)	B
Maksymalna szybkość wirowania ⁴⁾	1200
Uzyskana wilgotność ⁵⁾	53%
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku.	195
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadunku.	160
Czas w min standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku.	155
Czas trwania trybu czuwania	30
Poziom emitowanego hałasu podczas prania w dB(A) ⁶⁾	60
Poziom emitowanego hałasu podczas wirowania w dB(A) ⁶⁾	75

¹⁾ Standardowy program prania tkanin bawełnianych w 60 °C i „standardowy program prania tkanin bawełnianych w 40 °C” stanowią standardowe programy prania, do których odnoszą się informacje na etykiecie i w karcie, że są one odpowiednie do prania tkanin bawełnianych normalnie zabrudzonych oraz że są najbardziej efektywnymi programami pod względem łącznego zużycia energii i wody. Częściowy załadunek jest połową pełnego załadunku znamionowego.

²⁾ Na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadunku oraz zużycie w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.

³⁾ Na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadunku. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia.

⁴⁾ W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku oraz standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa,

⁵⁾ W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadunku lub standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadunku, w zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa;

⁶⁾ Na podstawie hałasu powstającego podczas faz prania i wirowania, w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C.

Návod k použití

PRAČKA

CZ

Česky

IWD 71251

CZ

Obsah

Instalace, 50-51

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy
Připojení k elektrické a k vodovodní síti
První prací cyklus
Technické údaje

Popis pračky a zahájení pracího programu, 52-53

Ovládací panel
Kontrolky
Zahájení pracího programu

Prací programy, 54

Tabulka pracích programů

Uživatelská nastavení, 55

Nastavení teploty
Nastavení rychlosti odstřeďování
Funkce

Prací prostředky a prádlo, 56

Dávkovač pracích prostředků
Cyklus bělení
Příprava prádla
Oděvy vyžadující zvláštní péči
Systém automatického vyvážení náplně

Opatření a rady, 57

Základní bezpečnostní pokyny
Likvidace

Údržba a péče, 58

Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení
Čištění pračky
Čištění dávkovače pracích prostředků
Péče o dvířka a buben
Čištění čerpadla
Kontrola přítokové hadice na vodu

Poruchy a způsob jejich odstranění, 59

Servisní služba, 60



Instalace

CZ

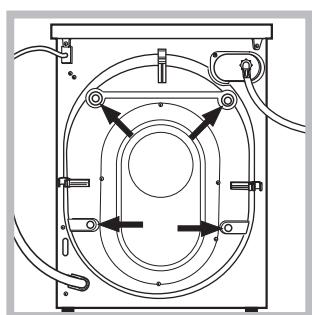
! Je důležité uschovat tento návod tak, abyste jej mohli kdykoli konzultovat. V případě prodeje, darování nebo přestěhování pračky se ujistěte, že zůstane uložen v blízkosti pračky, aby mohl posloužit novému majiteli při seznámení s její činností a s příslušnými upozorněními.

! Pozorně si přečtěte uvedené pokyny: obsahují důležité informace týkající se instalace, použití a bezpečnosti při práci.

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy

Rozbalení

1. Rozbalte pračku.
2. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k jejímu poškození. V případě, že je poškozena, ji nezapojujte a obraťte se na prodejce.



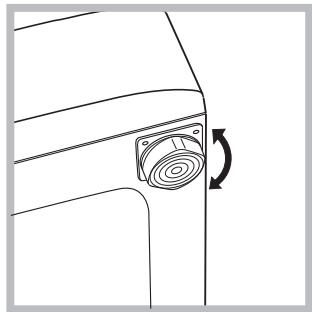
3. Odstraňte **4** šrouby chránící před poškozením během přepravy a gumovou podložku s příslušnou rozpěrkou, které nachází v zadní části (viz obrázek).

4. Uzavřete otvory po šroubech plastovými krytkami z příslušenství.
5. Uschovejte všechny díly: v případě opětovné přepravy pračky je bude třeba namontovat znova.

! Obaly nejsou hračky pro děti!

Vyrovnání do vodorovné polohy

1. Pračku je třeba umístit na rovnou a pevnou podlahu, aniž by se opírala o stěnu, nábytek či něco jiného.

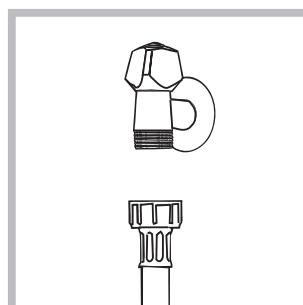


2. V případě, že podlaha není dokonale vodorovná, mohou být případné rozdíly vykompenzovány šroubováním předních nožek (viz obrázek); Úhel sklonu, naměřený na pracovní ploše, nesmí přesáhnout 2°.

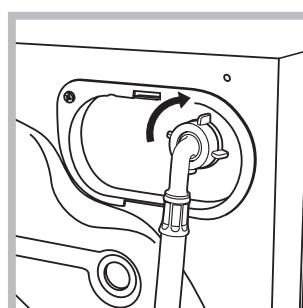
Dokonalé vyrovnání do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku během činnosti. V případě instalace na podlahovou krytinu nebo na koberec nastavte nožky tak, aby pod pračkou zůstal dostatečný volný prostor pro ventilaci.

Připojení k elektrické a k vodovodní síti

Připojení přítokové hadice vody



1. Připojte přívodní hadici jejím zašroubováním ke kohoutku studené vody s hrdem se závitem 3/4" (viz obrázek). Před připojením hadice nechte vodu odtékat, dokud nebude čirá.



2. Připojte přítokovou hadici k pračce prostřednictvím příslušné přípojky na vodu, umístěné vpravo nahoru (viz obrázek).

3. Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnutá ani stlačená.

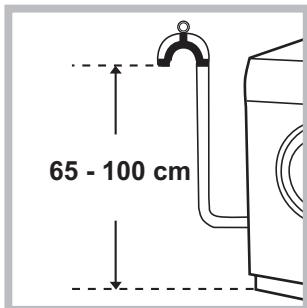
! Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce s technickými údaji (viz vedlejší strana).

! V případě, že délka přítokové hadice nebude dostatečná, obraťte se na specializovanou prodejnu nebo na autorizovaný technický personál.

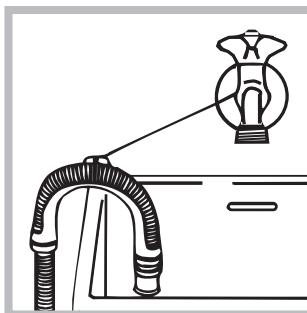
! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

! Používejte hadice z příslušenství zařízení.

Připojení vypouštěcí hadice



Připojte vypouštěcí hadici, aniž byste ji ohýbali, k odpadovému potrubí nebo k odpadu ve stěně, který se nachází od 65 do 100 cm nad zemí;



nebo ji uchytěte k okraji umývadla či vany a připevněte vodicí držák z příslušenství ke kohoutu (viz obrázek). Volný konec vypouštěcí hadice nesmí zůstat ponořený do vody.

! Použití prodlužovacích hadic se nedoporučuje; je-li však nezbytné, prodlužovací hadice musí mít stejný průměr jako originální hadice a její délka nesmí přesahnut 150 cm.

Připojení k elektrické síti

Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ujistěte, že:

- Je zásuvka uzemněna a že vyhovuje normám;
- je zásuvka schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- hodnota napájecího napětí odpovídá údajům uvedeným v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- je zásuvka kompatibilní se zástrčkou pračky. V opačném případě je třeba vyměnit zásuvku nebo zástrčku.

! Pračka nesmí být umístěna venku – pod širým nebem, a to ani v případě, že by se jednalo o místo chráněné před nepřízní počasí, protože je velmi nebezpečné vystavit ji působení deště a bouří.

! Po definitivní instalaci pračky musí zásuvka zůstat snadno přístupná.

! Nepoužívejte prodlužovací kabely a rozvodky.

! Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.

! Výměna kabelu musí být svěřena výhradně autorizovanému technickému personálu.

Upozornění! Výrobce neponese žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených předpisů.

První prací cyklus

Po instalaci zařízení je třeba ještě předtím, než je použijete na praní prádla, provést jeden zkušební cyklus s pracím prostředkem a bez náplně prádla nastavením pracího programu **2**.

Technické údaje

Model	IWD 71251
Rozměry	šířka 59,5 cm výška 85 cm hloubka 53,5 cm
Kapacita	od 1 do 7 kg
Napájení	Viz štítek s technickými údaji, aplikovaný na zařízení.
Připojení k rozvodu vody	maximální tlak 1 MPa (10 bar) minimální tlak 0,05 MPa (0,5 bar) kapacita bubnu 52 litrů
Rychlosť odstředování	až do 1200 otáček za minutu
Kontrolní programy podle směrnic 1061/2010 a 1015/2010	program 3; standardní program pro bavlnu pro praní při 60°C. program 4; standardní program pro bavlnu pro praní při 40°C.

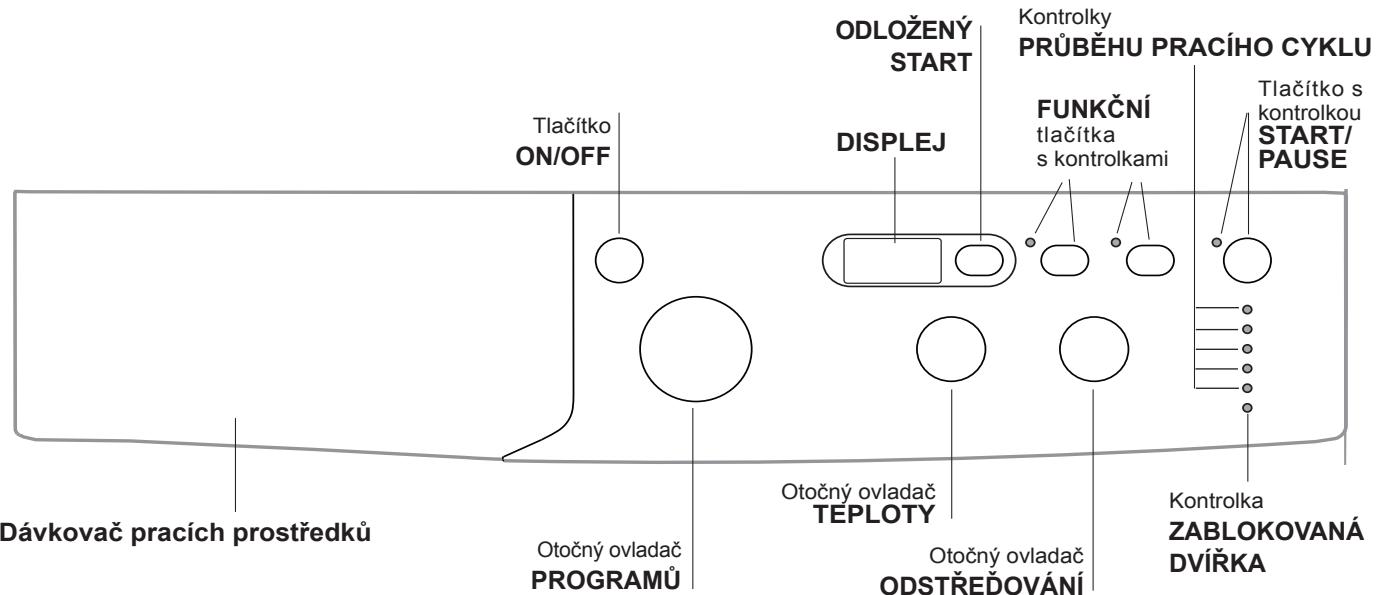


Toto zařízení odpovídá následujícím normám Evropské unie:
 - 2004/108/CE (Elektromagnetická kompatibilita)
 - 2006/95/CE (Nízké napětí)
 - 2012/19/EU

Popis pračky a zahájení pracího programu

CZ

Ovládací panel



Dávkovač pracích prostředků: slouží k dávkování pracích prostředků a přídavných prostředků (viz „Prací prostředky a prádlo“).

Tlačítko **ON/OFF**: slouží k zapnutí a vypnutí pračky.

Otočný ovladač **PROGRAMŮ**: pro nastavení pracích programů. Během pracího programu zůstane ve stejné poloze.

FUNKČNÍ tlačítka s kontrolkami: slouží k volbě jednotlivých dostupných funkcí. Kontrolka zvolené funkce zůstane rozsvícena.

Otočný ovladač **ODSTŘEĐOVÁNÍ**: slouží k nastavení odstřeđování nebo k jeho vyloučení (viz „Uživatelská nastavení“).

Otočný ovladač **TEPLOTY**: slouží k nastavení teploty praní nebo praní ve studené vodě (viz „Uživatelská nastavení“).

DISPLEJ: slouží k zobrazení doby trvání různých programů, které jsou k dispozici, a po zahájení cyku i zbývající doby ukončení probíhajícího programu; v případě nastavení **ODLOŽENÝ START** bude zobrazena doba chybějící do zahájení zvoleného programu.

ODLOŽENÝ START ⏳: stiskněte za účelem nastavení odloženého startu zvoleného programu. Doba, o kterou bude start odložen, bude zobrazena na displeji.

Kontrolky **PRŮBĚHU PRACÍHO CYKLU**: slouží ke kontrole průběhu pracího programu.

Rozsvícená kontrolka poukazuje na probíhající fázi.

Kontrolka **ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA**: informuje o tom, zda je možné otevřít dvířka (viz vedlejší strana).

Tlačítko s kontrolkou **START/PAUZA**: Slouží ke spuštění nebo dočasném přerušení programů.

POZN.: Stisknutí tohoto tlačítka slouží k přerušení probíhajícího praní; příslušná kontrolka bude blikat oranžovým světlem, zatímco kontrolka probíhající fáze zůstane rozsvícena stálým světlem. Když bude kontrolka **ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA** 🔒 zhasnuta, bude možné otevřít dvířka.

Za účelem opětovného zahájení praní z bodu, ve kterém bylo přerušeno, znovu stiskněte toto tlačítko.

Pohotovostní režim

Za účelem shody s novými předpisy souvisejícími s energetickou úsporou je tato pračka vybavena systémem automatického vypnutí (přechodu do pohotovostního režimu – standby), který je aktivován po uplynutí 30 minut, když se pračka nepoužívá. Krátce stiskněte tlačítko ON/OFF a vyčkejte na obnovení činnosti zařízení.

Kontrolky

Kontrolky jsou zdrojem důležitých informací. Informují nás o následujících skutečnostech:

Kontrolka aktuální fáze pracího programu:

Po zvolení a zahájení požadovaného pracího cyklu dojde k postupnému rozsvícení kontrolék informujících o jeho průběhu.

Praní	
Máhání	
Odstřeďování	
Odčerpání vody	
Ukončení praní	 END

Funkční tlačítka a příslušné kontrolky

Po zvolení konkrétní funkce dojde k rozsvícení příslušné kontrolky.

V případě, že zvolená funkce není kompatibilní s nastaveným pracím programem, příslušná kontrolka začne blikat a funkce nebude aktivována.

V případě, že zvolená funkce není kompatibilní s jinou předem zvolenou funkcí, kontrolka první funkce bude blikat a bude aktivována pouze druhá, přičemž kontrolka zvolené funkce se rozsvítí stálým světlem.

🔒 Kontrolka zablokovaných dvířek

Rozsvícení této kontrolky poukazuje na to, že dvířka jsou zajištěna kvůli zamezení náhodnému otevření; aby se zabránilo poškození dvířek, před jejich otevřením je třeba vyčkat, dokud uvedená kontrolka nezhasne; (vyčkejte přibližně 3 minuty). Za účelem otevření dvířek v průběhu pracího cyklu stiskněte tlačítko START/PAUSE; když bude kontrolka ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA zhasnutá, bude možné otevřít dvířka.

Zahájení pracího programu

1. Zapněte pračku stisknutím tlačítka ON/OFF. Všechny kontrolky se rozsvítí na několik sekund, poté se zhasnou a bude blikat kontrolka START/PAUSE.
2. Naplňte pračku a zavřete dvířka.
3. Otočným ovladačem PROGRAMŮ nastavte požadovaný prací program.
4. Nastavte teplotu praní (viz „Uživatelská nastavení“).
5. Nastavte rychlosť odstřeďování (viz „Uživatelská nastavení“).
6. Nadávkujte prací prostředek a přídavné prostředky (viz „Prací prostředky a prádlo“).
7. Zvolte požadované funkce.
8. Zahajte prací program stisknutím tlačítka START/PAUSE a příslušná kontrolka zůstane rozsvícena stálým světlem zelené barvy. Zrušení nastaveného pracího cyklu se provádí přerušením činnosti zařízení stisknutím tlačítka START/PATA a volbou nového cyklu.
9. Po ukončení pracího programu se rozsvítí kontrolka END. Po zhasnutí kontrolky ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA 🔒 bude možné otevřít dvířka. Vytáhněte prádlo a nechte dvířka pootevřená, aby bylo umožněno vysušení bubnu. Vypněte pračku stisknutím tlačítka ON/OFF.

Prací programy

CZ

Tabulka pracích programů

Programy	Popis programu	Max. teplota (°C)	Max. rychlosť (otáčky za minútu)	Prací prostredky				Max. náplň (kg)	Zbytočná výškosť %	Spotreba energie kWh	Celkové množstvo vody l	Cycle duration
				Predpraní	Praní	Aviváz	Běžící prostředek					
Programy pro kazdodenní praní												
1	Bavlna + předpraní: mimořádně znečištěné bílé prádlo.	90°	1200	●	●	●	-	7	53	2,21	78	170'
2	Bavlna: mimořádně znečištěné bílé prádlo.	90°	1200	-	●	●	●	7	53	2,16	72	160'
3	Standardní program pro bavlnu pro praní při 60°C (1): silně znečištěné bílé a barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	1200	-	●	●	●	7	53	1,23	52,5	195'
4	Standardní program pro bavlnu pro praní při 40°C (2): silně znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,99	82	190'
5	Barevná bavlna: málo znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo.	40°	1200	-	●	●	●	7	53	0,66	54	90'
6	Syntetika: velmi znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	800	-	●	●	●	3	44	0,93	47	110'
6	Syntetika (3): částečně znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	40°	800	-	●	●	●	3	44	0,57	46	95'
7	Standardní program pro bavlnu pro praní při 20°C: silně znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo.	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	170'
Speciální programy												
8	Vlna: pro vlnu, kašmír atd.	40°	800	-	●	●	-	1,5	-	-	-	70'
9	Hedvábí/Záclony: pro prádlo z hedvábí, viskózy, spodní prádlo.	30°	0	-	●	●	-	1	-	-	-	55'
10	Jeans	40°	800	-	●	●	-	3	-	-	-	70'
11	Express: k rychlému ozivení mírně znečištěného prádla (nedoporučuje se pro vlnu, hedvábí a prádlo určené pro ruční praní).	30°	800	-	●	●	-	1,5	71	0,19	31	15'
Sport												
12	Sport Intensive	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	85'
13	Sport Light	30°	600	-	●	●	-	3	-	-	-	60'
14	Sport Shoes	30°	600	-	●	●	-	Max. 2 páry.	-	-	-	60'
Dlží programy												
	Máčení	-	1200	-	-	●	●	7	-	-	-	36'
	Odstrčování + Odčerpávanie vody	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	16'

Doba trvání cyklu uvedená na displeji nebo v návodu představuje odhad vypočítaný na základě standardních podmínek. Skutečná doba se může měnit v závislosti na četných faktorech, jako je např. teplota a tlak vody na vstupu, teplota prostředí, množství pracího prostředku, množství a druh náplně, využití náplně a zvolené volitelné funkce.

1) Kontrolní program podle normy 1061/2010: nastavte program 3 s teplotou 60°C.

Tento cyklus je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a jedná se o nejúčinnější cyklus z hlediska kombinované spotřeby energie a vody určený pro prádlo, které lze prát při teplotě do 60 °C. Skutečná teplota praní se může lišit od uvedené.

2) Kontrolní program podle normy 1061/2010: nastavte program 4 s teplotou 40°C.

Tento cyklus je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a jedná se o nejúčinnější cyklus z hlediska kombinované spotřeby energie a vody určený pro prádlo, které lze prát při teplotě do 40 °C. Skutečná teplota praní se může lišit od uvedené.

Pro všechny Kontrolní ústavy:

2) Dlouhý program na praní bavlny: nastavte program 4 s teplotou 40°C.

3) Syntetický program spolu: nastavte program 6 s teplotou 40°C.

Standardní program pro bavlnu pro praní při 20°C (program 7) ideální pro náplně ze znečištěné bavlny. Dobrá výkonnost i za studena, srovnatelná s praním při 40 °C, je zaručena mechanickým působením, které je založeno na změně rychlosti v krátkých nebo dlouhých intervalech.

Express (program 11) byl navržen pro praní mírně znečištěného prádla během krátké doby: trvá pouze 15 minut a šetří tak energii a čas. Nastavením programu (11 při 30°C) je možné prát společně prádlo z tkanin různého druhu (s výjimkou vlny a hedvábí) s maximální náplní 1,5 kg.

Sport Intensive (program 12) byl navržen pro velmi znečištěné látky sportovního oblečení (teplákové soupravy, šortky apod.); pro dosažení optimálních výsledků se doporučuje nepřekračovat maximální náplň uvedenou v "Tabulka pracích programů".

Sport Light (program 13) byl navržen pro mírně znečištěné látky sportovního oblečení (teplákové soupravy, šortky apod.); pro dosažení optimálních výsledků se doporučuje nepřekračovat maximální náplň uvedenou v "Tabulka pracích programů". Doporučuje se použít tekutý prací prostředek a použít dávku vhodnou pro poloviční náplň.

Sport Shoes (program 14) byl navržen pro praní sportovní obuví; pro dosažení optimálních výsledků neperte více než 2 páry najednou.

Nastavení teploty

Otáčením otočného ovladače TEPLITA se nastavuje teplota praní (viz *Tabulka programů*).

Teplota může být postupně snížována až po praní ve studené vodě (✿).

Zařízení automaticky zabrání nastavení vyšší teploty, než je maximální teplota pro každý prací program.

Nastavení odstřeďování

Otáčením otočného ovladače ODSTŘEĐOVÁNÍ se nastavuje rychlosť odstřeđování zvoleného pracího programu.

Maximální rychlosti pro jednotlivé prací programy jsou:

Programy	Maximální rychlosť
Bavlna	1200 otáček za minutu
Syntetika	800 otáček za minutu
Vlna	800 otáček za minutu
Hedvábí	pouze odčerpání vody

Rychlosť odstřeđování může být snížena nebo může být odstřeđování vyloučeno volbou symbolu (⊖).

Zařízení automaticky zabrání odstřeđování vyšší rychlosťí, než je maximální rychlosť pro každý prací program.

Funkce

Jednotlivé funkce, kterými pračka disponuje, umožňují dosáhnout požadovaného stupně čistoty a bělosti praného prádla.

Způsob aktivace jednotlivých funkcí:

1. stiskněte příslušné tlačítko požadované funkce;
2. rozsvícení příslušné kontrolky signalizuje, že došlo k aktivaci zvolené funkce.

Poznámka: Rychlé blikání kontrolky poukazuje na to, že příslušná funkce je nepoužitelná během nastaveného pracího programu.

Odložený start

Pro nastavení odloženého startu zvoleného programu stiskněte příslušné tlačítko až do dosažení požadované doby odložení. Po zvolení této volitelné funkce se zobrazí symbol . Zrušení odloženého startu se provádí stisknutím tlačítka až do zobrazení nápisu OFF.

! Je aktivní u všech pracích programů.

EcoTime

Volbou této volitelné funkce se bude mechanický pohon, teplota a voda optimalizovat pro sníženou náplň mírně znečistěně bavlny a syntetických materiálů **"Tabulka pracích programů"**. Při použití "EcoTime" můžete pracovat s kratšími dobami a ušetřit vodu a energii. Doporučuje se používat dávku tekutého pracího prostředku vhodnou pro naplněné množství.

! Tato funkce není použitelná u programů 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, (✿), (⊖).

Odstranění skvrn

Bělící cyklus vhodný k odstranění nejodolnějších skvrn. Nezapomeňte na vložení bělícího prostředku do přídavné příhrádky 4 (viz *Cyklus bělení*).

! Tato funkce není použitelná u programů 1, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, (⊖).

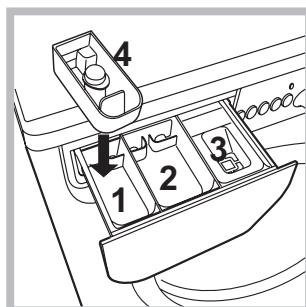
Prací prostředky a prádlo

CZ

Dávkovač pracích prostředků

Dobrý výsledek praní závisí také na správném dávkování pracího prostředku: použití jeho nadměrného množství snižuje efektivitu praní a napomáhá tvorbě vodního kamene na vnitřních částech pračky a zvyšuje znečištění životního prostředí.

- ! Nepoužívejte prací prostředky určené pro ruční praní, protože způsobují tvorbu nadměrného množství pěny.
- ! Pro předpírkou a praní při teplotě vyšší než 60 °C používejte práškové prací prostředky pro bílé bavlněné prádlo.
- ! Dopržujte pokyny uvedené na obalu pracího prostředku.



Při vytahování dávkovače pracích prostředků a při jeho plnění pracími nebo přídavnými prostředky postupujte následovně.

příhrádka 1: Prací prostředek (práškový) pro předpírání

Před naplněním příhrádky pracím prostředkem se ujistěte, že v dávkovači není vložena přídavná příhrádka 4.

příhrádka 2: Prací prostředek (práškový anebo tekutý) pro praní

Tekutý prací prostředek se nalévá pouze těsně před uvedením do chodu.

příhrádka 3: Přídavné prostředky (aviváž, atd.)

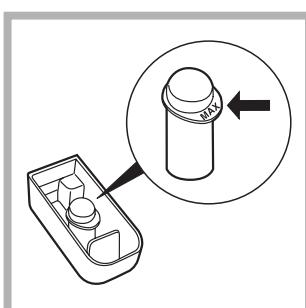
Aviváž nesmí vytékat z mřížky.

přídavná příhrádka 4: Bělicí prostředek

Cyklus bělení

! Tradiční bělicí prostředek se používá pro odolné bílé prádlo, jemný pro syntetické tkaniny, barevné a pro vlnu.

Vložte přídavnou příhrádku 4 z příslušenství do příhrádky 1.



Při dávkování bělicího prostředku neprekročte hladinu „max“, vyznačenou na středovém kolíku (viz obrázek).

Přejete-li si provést samostatné bělení, nalijte bělicí prostředek do přídavné příhrádky 4 a nastavte program „Máchání“ ☺ a aktivujte

funkci „Odstranění skvrn“ ☺.

Při bělení během pracího cyklu naplňte dávkovač pracích prostředků a přídavných prostředků, nastavte požadovaný prací program a aktivujte funkci „Odstranění skvrn“ ☺.

Použití přídavné příhrádky 4 vylučuje možnost předpírky.

Příprava prádla

- Roztříďte prádlo podle:
 - druhu tkaniny / symbolu na visačce.
 - barev: oddělte barevné prádlo od bílého.
- Vyprázdněte kapsy a zkонтrolujte knoflíky.
- Neprekračujte povolenou náplň, vztahující se na hmotnost suchého prádla:
 - Odolné tkaniny: max. 7 kg
 - Syntetické tkaniny: max. 3 kg
 - Chouloustivé tkaniny: max. 2 kg
 - Vlna: max. 1,5 kg
 - Hedvábí: max. 1 kg

Kolik váží prádlo?

- 1 prostěradlo 400-500 g
- 1 povlak na polštář 150-200 g
- 1 ubrus 400-500 g
- 1 župan 900-1.200 g
- 1 ručník 150-250 g

Oděvy vyžadující zvláštní péči

Vlna: S programem 8 je možné práť v pračce všechny druhy vlněného prádla, také ty, které jsou označeny visačkou „prát pouze v ruce“ 🛠. Pro dosažení optimálních výsledků používejte specifický prací prostředek a neprekračujte 1,5 kg prádla.

Hedvábí: použijte příslušný program 9 pro praní všeho prádla z hedvábí. Doporučujeme použití pracího prostředku pro chouloustivé prádlo.

Záclony: přehnout je a uložit dovnitř povlaku na polštář anebo do sáčku ze síťoviny. Použijte program 9.

Jeans: převraťte prádlo naruby a použijte tekutý prací prostředek. Použijte program 10.

Systém automatického vyvážení náplně

Před každým odstřeďováním buben provede otáčení rychlostí lehce převyšující rychlosť praní, aby se odstranily vibrace a aby se náplň rovnoměrně rozložila. V případě, že po několikanásobných pokusech o vyvážení prádlo ještě nebude správně vyváženo, zařízení provede odstřeďování nižší rychlostí, než je přednastavená rychlosť. Za přítomnosti nadměrného nevyváženého prádla provede namísto odstřeďování vyvážení. Za účelem dosažení rovnoměrnějšího rozložení náplně a jejího správného vyvážení se doporučuje míchat velké a malé kusy prádla.

! Pračka byla navržena a vyrobena v souladu s platnými mezinárodními bezpečnostními předpisy. Tato upozornění jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a je třeba si je pozorně přečíst.

Základní bezpečnostní pokyny

- Zařízení nesmí být používáno osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi a s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, s výjimkou případu, kdy toto použití probíhá pod dozorem nebo na základě pokynů osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou se zařízením hrát.
- Toto zařízení bylo navrženo výhradně pro použití v domácnosti.
- Nedotýkejte se zařízení bosí nebo v případě, že máte mokré ruce či nohy.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvírejte dávkovač pracích prostředků během činnosti zařízení.
- Nedotýkejte se odčerpávané vody, protože může mít velmi vysokou teplotu.
- Nepokoušejte se o násilné otevření dvírek: mohlo by dojít k poškození bezpečnostního uzávěru, který zabraňuje náhodnému otevření.
- Při výskytu poruchy se v žádném případě nepokoušejte o opravu vnitřních částí zařízení.
- Vždy mějte pod kontrolou děti a zabraňte tomu, aby se přiblížovaly k zařízení během pracího cyklu.
- Během pracího cyklu mají dvířka tendenci ohřát se.
- V případě potřeby přemísťujte pračku ve dvou nebo ve třech a věnujte celé operaci maximální pozornost. Nikdy se nepokoušejte zařízení přemísťovat sami, je totiž velmi těžké.
- Před zahájením vkládání prádla zkонтrolujte, zda je buben prázdný.

Likvidace

- Likvidace obalových materiálů: při jejich odstranění postupujte v souladu s místním předpisy a dbejte na možnou recyklaci.
- Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních stanovuje, že staré domácí elektrické spotřebiče nesmí být odkládány do běžného netříděného domovního odpadu. Staré spotřebiče musí být odevzdány do odděleného sběru, a to za účelem recyklace a optimálního využití materiálů, které obsahují, a z důvodu předcházení negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

Symbol "přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost odevzdat zařízení po skončení jeho životnosti do odděleného sběru.

Spotřebitelé by měli kontaktovat příslušné místní úřady nebo svého prodejce ohledně informací týkajících se správné likvidace starého zařízení.

Údržba a péče

CZ

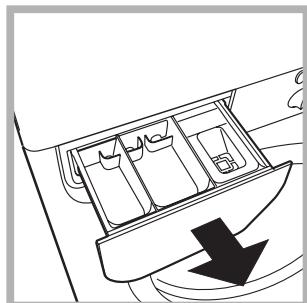
Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

- Po každém praní uzavřete přívod vody. Tímto způsobem dochází k omezení opotřebení pračky a ke snížení nebezpečí úniku vody.
- Před zahájením čištění pračky a během operací údržby vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

Čištění pračky

Vnější části a části z gumy se mohou čistit hadrem navlhčeným ve vlažné vodě a saponátu. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní látky.

Čištění dávkovače pracích prostředků



Vytáhněte dávkovač jeho nadzvednutím a vytažením směrem ven (viz obrázek). Umyjte jej pod proudem vody; tento druh vycítění je třeba provádět pravidelně.

Péče o dvírka a buben

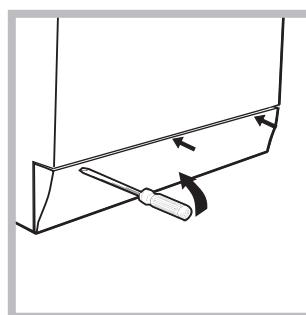
- Dvírka ponechte pokaždé pootevřená, aby se zabránilo tvorbě nepříjemných zápachů.

Čištění čerpadla

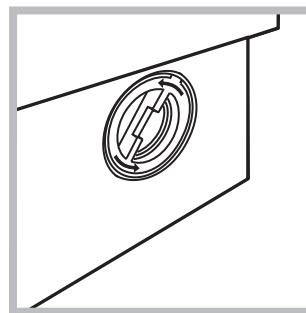
Součástí pračky je samočisticí čerpadlo, které nevyžaduje údržbu. Může se však stát, že se v jeho vstupní části, určené k jeho ochraně a nacházející se v jeho spodní části, zachytí drobné předměty (mince, knoflíky).

! Ujistěte se, že byl prací cyklus ukončen, a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Přístup ke vstupní části čerpadla:



1. pomocí šroubováku odstraňte krycí panel nacházející se v přední části pračky (viz obrázek);



2. odšrouubujte víko jeho otáčením proti směru hodinových ručiček (viz obrázek): vytečení malého množství vody je zcela běžným jevem;

3. dokonale vyčistěte vnitřek;
4. zašroubujte zpět víko;

5. namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisunutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.

Kontrola přítokové hadice na vodu

Stav přítokové hadice je třeba zkontolovat alespoň jednou ročně. Jsou-li na ní viditelné praskliny nebo trhliny, je třeba ji vyměnit: silný tlak působící na hadici během pracího cyklu by mohl způsobit její náhlé roztržení.

! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

Poruchy a způsob jejich odstranění



CZ

Může se stát, že pračka nebude fungovat. Dříve, než zatelefonujete na Servisní službu (viz „Servisní služba“), zkонтrolujte, zda se nejedná o problém, který lze snadno vyřešit s pomocí následujícího seznamu.

Poruchy:

Pračku nelze zapnout.

Možné příčiny / Způsob jejich odstranění:

- Zástrčka není zasunuta v zásuvce nebo není zasunuta natolik, aby došlo ke spojení kontaktů.
- V celém domě je vypnutý proud.

Nedochází k zahájení pracího cyklu.

- Nejsou řádně zavřená dvírka.
- Nebylo stisknuto tlačítko ON/OFF.
- Nebylo stisknuto tlačítko START/PAUSE.
- Nebyl otevřen kohout přívodu vody.
- Byl nastaven odložený start (viz „Uživatelská nastavení“).

Pračka nenaopouští vodu (Na displeji se zobrazí blikající nápis „H2O“).

- Přívodní hadice není připojena k vodovodnímu kohoutu.
- Hadice je příliš ohnutá.
- Nebyl otevřen kohout přívodu vody.
- V celém domě je uzavřený přívod vody.
- V rozvodu vody není dostatečný tlak.
- Nebylo stisknuto tlačítko START/PAUSE.

Dochází k nepřetržitému napouštění a odčerpávání vody.

- Vypouštěcí hadice se nachází mimo určené rozmezí od 65 do 100 cm nad zemí (viz „Instalace“).
- Koncová část vypouštěcí hadice je ponořena ve vodě (viz „Instalace“).
- Odpad ve stěně není vybaven odvzdušňovacím otvorem.
Když ani po uvedených kontrolách nedojde k odstranění problému, uzavřete přívod vody, vypněte pračku a přivolejte Servisní službu. V případě, že se byt nachází na jednom z nejvyšších poschodí, je možné, že dochází k sifonovému efektu, jehož následkem pračka nepřetržitě napouští a odčerpává vodu. Pro odstranění uvedeného efektu jsou v prodeji běžně dostupné speciální protisifonové ventily.

Nedochází k vyčerpání vody nebo k odstřeďování.

- Odčerpání vody netvoří součást nastaveného programu: u některých programů je třeba jej aktivovat manuálně.
- Vypouštěcí hadice je ohnutá (viz „Instalace“).
- Odpadové potrubí je upcán.

Během odstřeďování je možné pozorovat silné vibrace pračky.

- Během instalace nebyl buben odjištěn předepsaným způsobem (viz „Instalace“).
- Pračka není dokonale vyrovnaná do vodorovné polohy (viz „Instalace“).
- Pračka je stlačena mezi nábytkem a stěnou (viz „Instalace“).

Dochází k úniku vody z pračky.

- Přítoková hadice není správně zašroubována (viz „Instalace“).
- Dávkovač pracích prostředků je upcán (způsob jeho vyčištění je uveden v části „Údržba a péče“).
- Vypouštěcí hadice není upevněna předepsaným způsobem (viz „Instalace“).

Kotrolky „volitelné funkce“ a kontrolka „START/PAUSE“ blikají a jedna z kontrolek „probíhající fáze“ a „zablokovaná dvírka“ se rozsvítí stálým světlem.

- Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vyčkejte přibližně 1 minutu a opětovně jej zapněte.
Když porucha přetrvává, obraťte se na Servisní službu.

Dochází k tvorbě nadměrného množství pěny.

- Použitý prací prostředek není vhodný pro použití v automatické pračce (musí obsahovat označení „pro praní v pračce“, „pro ruční praní nebo pro praní v pračce“ nebo podobné označení).
- Bylo použito jeho nadměrné množství.

Servisní služba

195100724.01

10/2013 - Xerox Fabriano

CZ

Před přivoláním Servisní služby:

- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (viz „Poruchy a způsob jejich odstranění“);
- Opětovně uveděte do chodu prací program, abyste ověřili, zda byla porucha odstraněna;
- V opačném případě se obraťte na Centrum servisní služby na telefonním čísle uvedeném na záručním listu.

! Nikdy se neobracejte s žádostí o pomoc na techniky, kteří nejsou k výkonu této činnosti oprávněni.

Při hlášení poruchy uveďte:

- druh poruchy;
- model zařízení (Mod.);
- výrobní číslo (S/N).

Tyto informace jsou uvedeny na štítku aplikovaném na zadní části pračky a v její přední části, dostupné po otevření dvířek.

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) č. 1061/2010

Značka	INDESIT
Model	IWD 71251 (EU)
Jmenovitá kapacita bavlněné látky v kg	7.0
Třída energetické účinnosti na stupnici A+++ (nejnižší spotřeba) až G (vysoká spotřeba)	A+
Roční spotřeba energie v kWh ¹⁾	213.0
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní v kWh ²⁾	1.236
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s poloviční náplní v kWh ²⁾	0.75
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní v kWh ²⁾	0.648
Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu ve W	0.5
Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu ve W	8.0
Roční spotřeba vody v litrech ³⁾	9460
Třída účinnosti sušení odstředováním na stupnici od G (nejmenší účinnost) do A (nejvyšší účinnost)	B
Maximální otáčky při odstředování ⁴⁾	1200
Zbytkový obsah vlhkosti v % ⁵⁾	53%
Trvání „standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C“ s celou náplní v minutách.	195
Trvání „standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C“ s poloviční náplní v minutách.	160
Trvání „standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C“ s poloviční náplní v minutách.	155
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu v minutách	30
Emise hluku v dB(A) re 1 pW během praní ⁶⁾	60
Emise hluku v dB(A) re 1 pW během odstředování ⁶⁾	75

¹⁾ Standardní program pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní a poloviční náplní a standardní program pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní jsou standardní prací programy, na které se vztahují informace uvedené na energetickém štítku a v informačním listu. Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska kombinované spotřeby energie a vody.

²⁾ Na základě 220 standardních pracích cyklů s programy pro bavlnu pro praní při 60 °C a 40 °C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

³⁾ Na základě 220 standardních pracích cyklů s programy pro bavlnu pro praní při 60 °C a 40 °C s celou a poloviční náplní. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

⁴⁾ U standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní nebo u standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní podle toho, která hodnota je menší.

⁵⁾ U standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní nebo u standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní podle toho, která hodnota je větší.

⁶⁾ Během fází praní a odstředování u standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní.